قاموس
محاسبة التكاليف

Cost Accounting Dictionary

English - Arabic / Arabic-English

عربى - إنجليزى /إنجليزى - عربى

د . مصطفى زايــد

دكتوراة فى الاحصاء - بحوث عمليات
دبلوم الدراسات العليا فى المحاسبة والمراجعة
دبلوم الدراسات العليا فى التكاليف

2014

قاموس محاسبة التكاليف

الطبعة الأولى ٢٠١٤

٠١٠٠٢٠٨٩٨٤٤ ـ ٢٤٧١٧٤١٤ ـ ٣٧٤٩٦٥٦٤

٣ ش المهندس إسماعيل أنور – الدقى ـ الجيزة ـ مصر

رقم الإيداع ٠١٠٣٢٣١ / ٢٠١٤

مطابع الدار الهندسية

زهراء المعادى

٢٩٧٠٣٧٦٦ / ٠١٢٢٢٣٤٩٠١١

إهداء

إلى أعظم ثورة فى التاريخ

ثورة الشعب المصرى ٢٠١١

تقــــــديم

إن معرفة المصطلحات العربية والإنجليزية فى علوم المحاسـبة عمومـا وفـى محاسبة التكاليف خصوصا ضرورة من أجل التعليم والتعلم والعمل والتواصل مع الآخرين .

* الكتاب يعرض قاموسين : عربى إنجليزى ، وآخر إنجليزى عربى، مع ترتيب المواد فيهما حسب الحروف الأبجدية .

* العبارات التى تتضمن مصطلحات فاعلة ، مثـل : التكلفـة Cost، التحليـل Analysis ، ..... تم **عرضها** فى القاموس: إنجليزى – عربى ، **مرتين** ؛ مثلا التكلفة المباشرة Direct Cost تتكرر على الصورة Cost,Direct ، مما ييسر الكشف عن مصطلح المباشرة Direct ، مع عرض صور التكلفة فى مكان واحد.

* الكتاب يعرض أيضا مجموعة من **الملاحـق الهامـة** بـاللغتين ،الإنجليزيـة والعربية ، مثل قوائم التكاليف و حسابات النتيجة، والأساليب الكمية .

والله ولى التوفيق

مصر ، ٢٠١٤ **د. مصطفى أحمد عبد الرحيم زايد**



المحـــــتويات



قاموس DICTIONARY

عربى ⇐ إنجليزى

ENGLISH ⇐ ARABIC



Royality	اتاوة
Reserve	احتياطى
Reserve for doubtful debts	احتياطى ديون مشكوك فيها
Statistics	احصاءات
Absolute reasonableness test	اختبار المعقولية المطلق
Redemption	استرداد
Consumption	استهلاك (الأصول المتداولة)
Amortization	استهلاك (للأصول المعنوية أو الديون)
Straight line depreciation	استهلاك ذو نسبة ثابتة
Accumulated depreciation	استهلاك متراكم
Inactive security	اسهم غير نشطة
Financial insolvency	اعسار مالى
Contingent Liabilities	التزامات عارضة (محتملة)
Expense price variance	انحراف الانفاق (المصروف)
Program variance	انحراف الخطة
Idle time variance	انحراف الوقت الضائع
Labor variance	انحراف تكاليف العمالة
Material mixture cost variance	انحراف تكلفة مزج (خلط المواد)
Labor efficiency variance	انحراف كفاية العمل

Joint variance	انحراف مشترك (مختلط)
Labor time variance	انحراف وقت العمل (كفاية العمل)
Cost Variance	انحرافات التكلفة
Cost variance Standard variances	انحرافات التكلفة انحرافات المعايير (الأنماط)
Favourable variances	انحرافات فى صالح المشروع
Product-sustaining activities	انشطة دعم المنتج
Accounting machines	آلات المحاسبة
Supsequent Events	أحداث لاحقة
Errors of Commission	أخطاء ارتكابية
Errors of Omission	أخطاء الحذف
Error and Irregularities	أخطاء ومخالفات
Material return note	أذن ارتجاع مواد
Material transfer note	أذن تحويل مواد
Stock requisition	أذن صرف
Material requisition	أذن صرف مواد
Gross Operating Profits	أرباح التشغيل الإجمالية
Fictitious profits	أرباح صورية
Paper profits	أرباح وهمية
Price index number	أرقام قياسية للأسعار
Cash sales basis	أساس البيع النقدى

Cash Basis	أساس نقدي
Basic	أساسي
Accounting techniques	أساليب المحاسبة
Computer-Assisted Audit Techniques	أساليب المراجعة بمساعدة الكمبيوتر
Quantitative techniques	أساليب كمية
Transfere prices	أسعار التحويل
Shadow Prices	أسعار الظل
Accounting Prices	أسعار محاسبية (أسعار الظل)
Ethical Prices	أسعار معتدلة
Asset	أصل
Fixed assets	أصول ثابتة
Plants	أصول ثابتة
Current assets	أصول جارية (متداولة)
Permanent assets	أصول دائمة (ثابتة)
Quick assets	أصول سريعة السيولة
Fictitious assets	أصول صورية
Long lived assets	أصول طويلة الأجل
Tangible assets	أصول مادية (ملموسة)
Pleadged assets	أصول مرهونة
Intangible assets	أصول معنوية (غير ملموسة)
Monetary assets	أصول نقدية
Overhead	أعباء إضافية

Annual charges	أعباء سنوية
Financial Charges	أعباء مالية
Random numbers	أعداد عشوائية
Accounting Conventions	أعراف محاسبية
Production Order	أمر إنتاج
Purchase order	أمر شراء
Work Order	أمر شغل
Value-Added activities	أنشطة القيمة المضافة
Non value – added activities	أنشطة دون قيمة مضافة
Materiality	أهمية نسبية
Securities	أوراق استثمار مالية
Bank Note (B/N)	أوراق بنكنوت
Receivable Notes	أوراق قبض
Stock paper	أوراق مالية
Cost pools	أوعية التكلفة
Accounting procedures	إجراءات محاسبية
Groos margin	إجمالي هامش الربح
Management by exception	إدارة بطريقة الاستثناء
Activity – based management	إدارة على أساس النشاط
Return note	إذن إرتجاع
Inward note	إذن إستلام (وارد)
Receipt note	إذن إستلام (وارد)

Transfere note	إذن تحويل
Delivery Note	إذن تسليم
Cash Requisition	إذن صرف نقدية
Requisition Slip	إذن طلب
Correlation	إرتباط
Double Taxation	إزدواج ضريبى
Balancing	إستخراج الأرصدة
Induction	إستقراء
Deduction	إستنباط
Depletion	إستنضاب (نفاذ)
Credit Note(C/N.)	إشعار دائن
Debit note "d/n"	إشعار مدين
Sampling frame	إطار المعاينة
Redistribution of service overheads	إعادة توزيع تكاليف الخدمات الإضافية
Tax relief	إعفاء ضريبى
Full Disclosure	إفصاح كامل
Bankruptcy	إفلاس
Tax concessions	إمتيازات ضريبية
Productivity	إنتاجية
Materials quantity variance	إنحراف كمية المواد
Overhead variance	إنحراف التكاليف غير المباشرة

Sales mixture variance	إنحراف تشكيلة المبيعات
Materials variance	إنحراف تكاليف المواد
Volume Variance	إنحراف حجم (الطاقة ، مستوى النشاط)
Materials price variance	إنحراف سعر المواد
Labor price variance	إنحراف معدل تكلفة العمالة
Standard deviation	إنحراف معيارى
Seasonal Variance	إنحراف موسمى
Controllable variance	إنحراف يمكن رقابته
Variances	إنحرافات (تغيرات)
Budgetary variances	إنحرافات الموازنة
Depreciation	إهلاك (إستهلاك)
Physical depreciation	إهلاك فعلي
Rent	إيجار
Revenues	إيرادات
Receipt	إيصال
Operations reasearch	بحوث عمليات
Representative allowance	بدل تمثيل
Budget manual	برنامج الموازنة
Consignment	بضاعة أمانة
Work in progress	بضاعة تحت التشغيل
Work-in-process	بضاعة تحت تشغيل
Finished goods	بضاعة جاهزة

Partly Manufactured Goods	بضاعة غير تامة الصنع
Card	بطاقة
Job card	بطاقة الشغلة (العملية)
Bin card	بطاقة تخزين
Material control card	بطاقة مراقبة الصنف
Cost items	بنود تكاليف
Stock Exchange	بورصة الأوراق المالية
Bill of Lading(B/L)	بوليصة شحن
Environment	بيئة
Item master	بيان البنود
Maturity date	تاريخ الاستحقاق
Exipiry date	تاريخ انتهاء الصلاحية
Spoiled	تالف
Operating Lease	تأجير تشغيلى
Financial Lease	تأجير تمويلى
Assurance	تأمين
Insurance	تأمين
Oldage insurance	تأمين الشيخوخة
Social insurance	تأمينات إجتماعية
Variance	تباين

Donation	تبرع
Qualifications	تحفظات (تقرير المراجع)
Work analysis	تحليل العمل
Statitical analysis	تحليل احصائى
Analysis,regression	تحليل الإنحدار
Analysis,data	تحليل البيانات
Data Analysis	تحليل البيانات
variance , Analysis of (ANOVA)	تحليل التباين
Four-way variance analysis	تحليل التباين رباعي الجوانب
Breakeven anaysis	تحليل التعادل
covariance Analysis	تحليل التغاير
Cost breakdown	تحليل التكاليف
Cost-utility analysis	تحليل التكلفة ـ العائد
Cost-effectiveness analysis	تحليل التكلفة ـ الفعالية
Cost -Benefit analysis	تحليل التكلفة ـ المنفعة (العائد)
Sensitivity Analysis	تحليل الحساسية
Casual Analysis	تحليل السببية
Cost-Volume-Profit analysis(CVP)	تحليل العلاقة بين التكلفة والحجم والربح
Input-output Analysis	تحليل المدخلات والمخرجات

Activity analysis	تحليل النشاط
Systems Analysis	تحليل النظم
Breakdown , Cost	تحليل النفقات
Quantitative Analysis	تحليل كمى
Qualitative Analysis	تحليل كيفى
Fiscal Analysis	تحليل مالى
Finanical analysis	تحليل مالى
Information Analysis	تحليل معلومات
Hedging	تحوط (مراجحة ، تغطية)
Bank transfer	تحويل مصرفى
Allocation	تخصيص
Allotment	تخصيص
Assignment	تخصيص
Cost Allocation	تخصيص التكلفة
Planning	تخطيط
Financial planning	تخطيط مالي
Current	تداول
Product hierarchy	تدرج إنتاجي
Cash Flow	تدفقات نقدية
Posting	ترحيل
Balancing Ledger Accounts	ترصيد الحسابات

Fraud	تزوير
Quotation	تسعير
Pricing	تسعير
Free on Rail(f.o.r)	تسليم السكة الحديد
Free on Quay(f.o.q.)	تسليم رصيف الميناء
Banking facilities	تسهيلات مصرفية
Accounting adjustments	تسويات محاسبية
Marketing	تسويق
Sales mix	تشكيلة المبيعات
Liquidation	تصفية
Classification	تصنيف
Inflation	تضخم
Compensation of employees	تعويضات العاملين
Covariance	تغاير
Cost recovery	تغطية التكاليف
Wrapping and packing	تغليف وحزم
Obsolescence	تقادم
Analytical reports	تقارير تحليلية
Performance reports	تقارير الأداء
Differenttial Reporting	تقارير تفاضلية

Tax assesement	تقدير الضريبة
Report	تقرير
Absent report	تقرير الغياب
Qualified Opinion	تقرير به تحفظات
Qualified report	تقرير متحفظ
Auditor's report	تقرير مراقب الحسابات
Stratification	تقسيم طبقي
Fluctuations In Prices	تقلبات فى الأسعار
Actuarial Valuation	تقويم إكتوارى (تأمينى)
Appraisal	تقييم
Assesement	تقييم
Evaluation	تقييم
Valuation	تقييم (تسعير)
Valuation of assets	تقييم الأصول
Hidden costs	تكاليف غير ظاهرة
Social costs	تكاليف اجتماعية
Selection costs	تكاليف الإختيار
Hiring costs	تكاليف الإستئجار
Research Cost	تكاليف البحث
Research and development co	تكاليف البحث والتطوير
Stock holding costs	تكاليف التخزين

Training costs	تكاليف التدريب
Operating Costs	تكاليف التشغيل
Manufacturing costs	تكاليف التصنيع
Technology Costs	تكاليف التقنية
Occupancy costs	تكاليف الحيازة
Service costs	تكاليف الخدمات
Capacity costs	تكاليف الطاقة
Transaction costs	تكاليف العمليات
External failure costs	تكاليف الفشل الخارجى
Cost of sales	تكاليف المبيعات
Administrative costs	تكاليف إدارية
Nominal costs	تكاليف إسمية
Burden Cost	تكاليف إضافية
Overhead costs	تكاليف إضافية (غير مباشرة)
Environmental Cost	تكاليف بيئية
Unit - Based costs	تكاليف ترتبط بالوحدة
Merchandising costs	تكاليف ترويج البضاعة
Development costs	تكاليف تطوير
Differential costs	تكاليف تفاضلية
Budget costs	تكاليف تقديرية
Discretionary costs	تكاليف تقديرية
Budgeted costs	تكاليف تقديرية بالموازنة
Discretionary fixed costs	تكاليف ثابتة إختيارية

Running costs	تكاليف جارية (متغيرة)
Special Costs	تكاليف خاصة
capital costs	تكاليف رأسمالية
period Costs	تكاليف زمنية
Period expenses	تكاليف زمنية (ثابتة)
Semi-fixed Cost	تكاليف شبه ثابته
Semi-controlable costs	تكاليف شبه خاضعة للرقابة
Damage costs	تكاليف ضرر
Visible costs	تكاليف ظاهرة
Factory overhead costs	تكاليف عبء المصنع / م .غير مباشرة
Activity – based costing	تكاليف على أساس النشاط
Sunk Cost	تكاليف غارقة (لا يمكن تعويضها)
Non-controllable Costs	تكاليف غير خاضعة للرقابة
Uncontrollable costs	تكاليف غير خاضعة للرقابة
Abnormal costs	تكاليف غير عادية
Indirect Costs	تكاليف غير مباشرة
Non Unit - Based costs	تكاليف لا ترتبط بالوحدة
Unavoidable costs	تكاليف لا يمكن تجنبها
Pre-production Cost	تكاليف ما قبل الانتاج
Direct Costing	تكاليف مباشرة
Step Costs	تكاليف متدرجة (سلمية)
Predetermined costs	تكاليف محددة مقدما (المستقبلة)
Absorbed costs	تكاليف محملة

Mixed costs	تكاليف مختلطة
Flexible costs	تكاليف مرنة
Absorption Costing	تكاليف مستغلة
Future Costs	تكاليف مستقبلة
Expired Costs	تكاليف مستنفدة
Common Costs	تكاليف مشتركة
Joint costs	تكاليف مشتركة
Standard costs	تكاليف معيارية
Committed costs	تكاليف ملزمة
Avoidable costs	تكاليف ممكن تجنبها
Controllable costs	تكاليف ممكن مراقبتها
Relevant costs	تكاليف مناسبة (ملائمة)
Separate costs	تكاليف منفصلة
Dead costs	تكاليف ميتة (ثابتة)
Out-of-pocket costs	تكاليف نقدية
Traceable costs	تكاليف يمكن تتبعها
Cost	تكلفة
Replacement cost	تكلفة استبدالية (تكلفة الإحلال)
Production Cost	تكلفة الانتاج
Administration Cost	تكلفة الإدارة
Setting - up cost	تكلفة الإعداد للإنتاج
Cost of goods sold	تكلفة البضائع المباعة

Cost of goods manufactured	تكلفة البضائع المصنعة
Cost of finished goods	تكلفة البضاعة التامة
Selling Cost	تكلفة البيع
Distribution Cost	تكلفة التوزيع
Quality Cost	تكلفة الجودة
Manufacturing cost	تكلفة الصنع
Direct labor cost	تكلفة العمالة المباشرة
Opportunity cost	تكلفة الفرصة (البديلة)
Policy report cost	تكلفة القرار السياسى
Output cost	تكلفة المخرجات
Input cost	تكلفة المدخلات
Direct materials cost	تكلفة المواد المباشرة
Activity cost	تكلفة النشاط
Lower of cost or market price	تكلفة أو سعر السوق أيهما الأقل
Prime Cost	تكلفة أولية
Overall costs	تكلفة إجمالية
Incremental cost	تكلفة إضافية
Historical cost	تكلفة تاريخية
Conversion Cost	تكلفة تحويل (تشكيل)
Service labor cost	تكلفة تقديم الخدمة
Fixed cost	تكلفة ثابتة
Marginal Cost	تكلفة حدية

Cost of capital	تكلفة رأس المال
Semivariable cost	تكلفة شبة متغيرة
Net cost	تكلفة صافية
Implicit cost	تكلفة ضمنية
Imputed costs	تكلفة ضمنية (محتسبة ، إفتراضية)
Normal Cost	تكلفة طبيعية (عادية)
Actual cost	تكلفة فعلية
National cost	تكلفة قومية
Full cost	تكلفة كلية
Cost rollup	تكلفة متراكمة
Variable cost	تكلفة متغيرة
Average cost	تكلفة متوسطة
Expected cost	تكلفة متوقعة
Projected cost	تكلفة متوقعة
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Over absorbtion Cost	تكلفة محملة بالزيادة
Invested cost	تكلفة مستثمرة
Standard Cost	تكلفة معيارية ، نمطية
Explicit Cost	تكلفة واضحة
Unaccepted unit cost	تكلفة وحدة معيبة
Process costing	تكلفه المراحل
Quantification	تكميم
Falsification of Acounts	تلاعب في الحسابات

Forcasting	تنبؤ
Documentation	توثيق
Apportionment	توزيع ، تخصيص
Stock Dividend	توزيع الأرباح فى شكل أسهم
Distribution of overhead costs	توزيع التكاليف الإضافية (غير المباشرة)
Overhead allocation	توزيع النفقات غير المباشرة / الإضافية
Bimodal distribution	توزيع بقمتين
Cost Apportionment	توزيع تكلفة
Step distribution to other departments method	توزيع تنازلى على مراكز التكاليف الأخرى
Control Gaps	ثغرات رقابية
Free on Board(f.o.b.)	ثمن تسليم ظهر السفينة
Cos and Freight (C & F.)	ثمن ومصاريف الشحن
Credit side	جانب دائن
Debit side	جانب مدين
Stock taking	جرد البضاعة
Continuous stock-taking	جرد البضاعة المستمر
Periodic inventory	جرد دورى
Actual inventory	جرد فعلى
Physical inspection	جرد فعلى

Perpetual inventory	جرد مستمر (دفترى)
Association	جمعية
American Accounting Association(AAA)	جمعية المحاسبين الأمريكية
Association of Certified Accountants(ACCA)	جمعية المحاسبين القانونيين
Economic order size	حجم الطلب الاقتصادى
Sample size	حجم العينة
Package	حزمة ، رزمة
Manufacturing account	حساب التشغيل
Trading account	حساب المتاجرة
Job order costing	حساب تكاليف اوامر الإنتاج
Real account	حساب حقيقى
Control account	حساب مراقبة
Suspence account	حساب معلق (تحت التسوية)
Nominal accounts	حسابات إسمية
Final accounts	حسابات ختامية
Impersonal accounts	حسابات غير شخصية
Reciprocal Accounts	حسابات متقابلة
Published accounts	حسابات منشورة
Consolidated accounts	حسابات موحدة

Patent	حق اختراع
Rights of stockholder	حقوق المساهمين
Fact	حقيقة
Stockholders equity	حملة الأسهم
Bank Draft (B/D).	حوالة مصرفية
Break-even Chart	خريطة التعادل
Band chart	خريطة أعمدة
Bar chart	خريطة أعمدة
SOCIAL LOSS	خسائر اجتماعية
Environmental losses	خسائر بيئية
Net loss	خسارة صافية
Discount (Dis.)	خصم – حسم
Commercial discount	خصم تجارى
Trade discount	خصم تجارى
Allowed discount	خصم مسموح به
Liabilities	خصوم
Current Liabilitles	خصوم متداولة
Error of Commission	خطاء إرتكابى
Error of Omission	خطاء حذف
Error of Principle	خطاء فنى

Error in Writing Figures	خطاء في كتابة المبالغ
Letter of Credit (L/C)	خطاب اعتماد
Performance bond	خطاب الضمان النهائى
Letter of Guarantee(L\G)	خطاب ضمان
Production plan	خطة الإنتاج
Creditor	دائن
Tax payer	دافع الضرائب
Operating income	دخل التشغيل
Motion studies	دراسات الحركة
Time Study	دراسة الوقت
Time and motion study	دراسة الوقت والحركة
Standard score	درجة معيارية
Z-score	درجة معيارية
Standard score, modified	درجة معيارية معدلة
Cost Books	دفاتر التكاليف
Books of original entry	دفاتر القيد الأولى
Auxiliary books	دفاتر فرعية
Accounting books	دفاترمحاسبية
Books Accounting	دفاترمحاسبية
Book	دفتر ، سجل
General ledger	دفتر الأستاذ العام
Stock book	دفتر الجرد

Cash book (C/B)	دفتر النقدية (الصندوق)
Day book	دفتر اليومية
Journal	دفتر اليومية
Ledger	دفتر أستاذ
Subsidiary ledger	دفتر أستاذ مساعد
Purchases Returns Book	دفتر مردودات المشتريات
Purchases journal	دفتر يومية المشتريات
Cash register	دفترة الصندوق
Desired Precision	دقة مرغوبة
Accounts manual	دليل الحسابات
Chart of account	دليل الحسابات
centers code	دليل المراكز
Code of Ethics	دليل آداب وسلوك مهنة
Chart of accounts	دليل حسابات
Manual of accounts	دليل حسابات
Operating cycle	دورة التشغيل
Debt	دين
Doubtful debts	ديون مشكوك فيها
Operating leverage	رافعة التشغيل
Capital	رأس المال

Working capital	رأس المال العامل
Employed Capital	رأس المال المستخدم (العامل)
Declared Capital	رأس المال المعلن
Subscribed capital	رأس المال المكتتب فيه
Unissued Capital	رأس المال غير المصدر
Current Capital	رأس مال متداول
Invested Capital	رأس مال مستثمر
Debit capital	رأس مال مقترض
Dead Capital	رأس مال ميت (غير مثمر)
Operating Profit	ربح التشغيل
Capital Gain	ربح رأسمالى
Rank	رتبة
Capitalization	رسملة
Custom duties	رسوم جمركية
Balance (Bal.)	رصيد
Stock in trade	رصيد البضاعة الجاهزة
Closing balance	رصيد آخر المدة
Beginning balance	رصيد أول المدة
Stock at finish	رصيد بضاعة آخر المدة
Credit balance	رصيد دائن
Debit balance	رصيد مدين

Balance carried forward	رصيد مرحل
Balance due	رصيد مستحق
Outstanding Balance	رصيد معلق
Balance brought forward	رصيد منقول
Control	رقابة
Administrative Control	رقابة ادارية
Cost control	رقابة التكاليف
Management control	رقابة إدارية
Control by exception	رقابة بالاستثناء
Budetary control	رقابة بالموازنة
Internal control	رقابة داخلية
Preventive control	رقابة مانعة
Index number	رقم قياسى
Record	سجل
Register	سجل
Fixed assets record	سجل الأصول الثابتة
Computerized Accounting Records	سجلات المحاسبة الالكترونية
Replacement price	سعر الإحلال
Bank rate	سعر الخصم "القطع" لدى البنوك
Market price	سعر السوق
Black market price	سعر السوق السوداء
Berth rate	سعر الشحن

Exchang rate	سعر الصرف
List price	سعر القائمة
Basic price	سعر أساسى
Buy back price	سعر إعادة الشراء
Cost free	سعر بدون مصاريف
Cost, insurance and freight (C & I & F)	سعر بما فيه التأمين والشحن
Selling price	سعر بيع
Retail price	سعر تجزئة (قطاعى)
Conversion Price	سعر تحويل (تبديل)
Cost price	سعر تكلفة
Purshase price	سعر شراء
Just price	سعر عادل
Flexible price	سعر مرن
Cash price	سعر نقدى
Fiscal year	سنة مالية
Bill of debt	سند إذنى
Capital market	سوق رأس المال
Over-The-Counter Market	سوق غير رسمية
Open Market	سوق مفتوحة
Bear Market	سوق هبوطى
Accounting policies	سياسات محاسبية
Policies , Accounting	سياسات محاسبية
Consistency policy	سياسة الثبات

Conservatism policy	سياسة الحيطة والحذر
Liquidity	سيولة
Company (Co.)	شركة
Parent Company	شركة أم (المالكة-القابضة)
Subsidiary corporation	شركة تابعة
Multinational Corp.	شركة متعددة الجنسيات
Partcular Partnership	شركة محاصة
Joint stock company	شركة مساهمة
Banker's draft	شيك مصرفى
Net profit	صافى الربح
Net income	صافي الدخل
Net present value – NPV	صافي القيمة الحالية
Validity	صدق
Taxation	ضرائب
Tax on Commercial and indust	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية
Property tax	ضريبة الأملاك
Tax on earnings from work	ضريبة كسب العمل
Waste	ضياع (إسراف ، عادم)
Abnormal waste	ضياع أو تلف غير عادى
Capacity	طاقة
Scheduled capacity	طاقة مجدولة

Maximum operating capacity	طاقة التشغيل القصوى
Short-run capacity	طاقة إنتاجية قصيرة الأجل
Maximum Production capacity	طاقة إنتاجية قصوي
Available productive capacity	طاقة إنتاجية متاحة
Planned capacity	طاقة إنتاجية مخططة
Available operating capacity	طاقة تشغيل متاحة
Normal capacity	طاقة طبيعية (عادية)
Idle capacity	طاقة عاطلة
Practical capacity	طاقة عملية متاحة
Theoritical Capacity	طاقة نظرية
Accounting methods	طرق محاسبية
Integral method	طريقة الإندماج (التكاليف والحسابات
Interlocking method	طريقة الإنفصال (التكاليف والحسابات
Single distribution to production departments method	طريقة التوزيع الانفرادى على مراكز الإنتاج
Total distribution	طريقة التوزيع الإجمالى
Fixed instalment method	طريقة القسط الثابت
Straight line method	طريقة القسط الثابت
Reducing instalment method	طريقة القسط المتناقص
Market value method	طريقة القيمة السوقية

Accrual basis of accounting	طريقة المحاسبة بالاستحقاق
Revaluation method	طريقة إعادة التقدير
Pert cost reduction method	طريقة بيرت لتخفيض للتكاليف
Base stock price method	طريقة تكلفة المخزون الثابت
Step-Down Method	طريقة توزيع (تكاليف الخدمات) تنازلي
Requisition	طلب
Purchase requisition	طلب شراء
Contribution margin – CM	عائد المساهمة الحدي
Return on sales	عائد على مبيعات
Standard yield	عائد معياري
Scrap factor	عامل المخلفات (Scrap factor) :
Tax burden	عبء الضريبة
Shortage	عجز
Contract (Contr.)	عقد
Causal relationship	علاقة سببية
Statistics	علم الاحصاء
Working Life	عمر منتج
Overhaul	عمرة (صيانة كبيرة)
Commission (Comm.)	عمولة
Agency commission	عمولة الوكلاء

Infiexible costs	عناصر تكاليف غير مرنة
Agents of production	عوامل الإنتاج
Quota sampling	عينة حصصية
Sample,biased	عينة متحيزة
Convenience sample	عينة ميسرة
Purposive Sample	عينه عمدية
Amercement	غرامات
Employee Fraud	غش واحتيال الموظفين
Closing of account	غلق حساب
Interest	فائدة
Operating surplus	فائض التشغيل
Invoice (Inv.)	فاتورة
Receiving Invoice	فاتورة المورد
Purchase invoice	فاتورة شراء
Effectiveness	فاعلية
Payback period	فترة الإسترداد (رأس المال)
Depreciation period	فترة الإهلاك
Cost period	فترة التكاليف
Budget period	فترة الموازنة
Inspection	فحص (تفتيش)
Vouching	فحص المستندات

Scanning	فحص انتقادي
Branches	فروع
Absorption differences	فروق التحميل
Normal waste	فقد عادى
Abnormal loss	فقد غير عادى
Delay interest	فوائد تأخير
In due course	في تاريخ الاستحقاق
List	قائمة
Cash flow statement	قائمة التدفقات النقدية
Statement of cash flows(SCF)	قائمة التدفقات النقدية
Operating statement	قائمة التشغيل
Cost statement	قائمة التكاليف
Inventory List	قائمة الجرد
Income statement	قائمة الدخل
Sourse and use of funds Statements	قائمة المصادر والإستخدامات
Price list	قائمة أسعار
Bill of materials- BOM	قائمة مواد التصنيع
Alloction base	قاعدة التوزيع
Tax law	قانون ضريبى
Fiduciary loan	قرض بدون ضمان
Short - term loan	قرض قصير الأجل

Depreciation instalment	قسط الأهلاك
Insurance premium	قسط التأمين
Operating department	قسم التشغيل
Slip	قسيمة ، إستمارة
Operating Segment	قطاع تشغيلى
Statements Of Standard Accounting Practice(SSAP)	قوائم تطبيق معايير المحاسبة
Financial statements	قوائم مالية
Published financial statement	قوائم مالية منشورة
Statements of Financial Accounting Standards(SFAS)	قوائم معايير المحاسبة المالية
Ethics Rulings	قواعد آداب وسلوك المهنة
Accounting rules	قواعد محاسبية
Purchasing Power	قوة شرائية
Recording in Journal	قيد في دفتر اليومية
Par Value	قيمة اسمية
Economic Value	قيمة اقتصادية
Salvage value	قيمة النفاية (خردة)
Present value	قيمة حالية
Actuarial Present Value	قيمة حالية إكتوارية (تامينية)

Book value	قيمة دفترية
Net book value – NBV	قيمة دفترية الصافية
Market value	قيمة سوقية
Realizable value	قيمة محققة
Value added	قيمة مضافة
Gross value added	قيمة مضافة إجمالية
Adjusting entries	قيود التسوية
Journal entries	قيود اليومية
Closing entries	قيود أقفال الدفاتر
Cost Estimate Sheet	كشف تكاليف تقديرية
Cost sheet	كشف تكلفة
Statement of account	كشف حساب
Efficiency	كفاءة
Warranty	كفالة ، ضمانة
Bill of Exchange (B/E)	كمبيالة
Quantity (Qt)	كمية
IVSC	لجنة معايير التقييم الدولية (مختصر)
Accounting Standards Committee(ASC)	لجنة معايير المحاسبة

ASC (Accounting Standards Committee)	لجنة معايير المحاسبة
Packing	لف وحزم
LIBOR (london Interbank Offered Rate)	ليبور ، سعر الفائدة بين البنوك الدولية فى السوق الدولية
Finalcial Institutions	مؤسسات مالية
Key performance indicators – I	مؤشرات الأداء الرئيسية
Profitability Ratios	مؤشرات الربحية
Book keeper	ماسك الدفاتر
Errors and Omissions Expected	ماعدا الخطأ والسهو
Tax officer	مأمور ضرائب
Prefarable Accounting Principles(PAP)	مبادئ المحاسبة المفضلة
Generally accepted accounting principles (GAAP)	مبادئ المحاسبية المقبولة عموما
Financial accounting principles	مبادئ محاسبة مالية
Accounting principles	مبادئ محاسبية
Swap	مبادلة –مقايضة
Full costing principle	مبدأ التكلفة الإجمالية
Disclosure principle	مبدأ الإفصاح (الإظهار)
Total absorption concept	مبدأ التحميل الشامل

Full absorption concept	مبدأ التحميل الشامل
Periodicity concept	مبدأ الفترات المحاسبية
Utitity principle	مبدأ المنفعة
Matching principle	مبدأ مقابلة الإيرادات بالتكاليف
Materials efficiency variance	متغيرات كفاءة المواد
Variable,dependent	متغيرتابع
Average	متوسط
Mean	متوسط
Average deviation	متوسط الانحراف
Arithmetic mean	متوسط حسابى
Accounting Principles Board(APB)	مجلس مبادئ المحاسبة
Accounting Standards Board(ASB)	مجلس معايير المحاسبة
Financial Accounting Standards Board (FASB)	مجلس معايير المحاسبة المالية
Total Loss (T.L)	مجمل الخسارة
Package of accounting reports	مجموعة التقارير المحاسبية
Accounting	محاسبة
Social accounting	محاسبة اجتماعية
Cost Accounting	محاسبة التكاليف

Shadow Accounting	محاسبة الظل
Single-entry book keeping	محاسبة القيد المفرد
Social Indicators Accounting(SIA)	محاسبة المؤشرات الاجتماعية
Responsibility accounting	محاسبة المسئولية
Social Responsibility Accounting(SRA)	محاسبة المسئولية الاجتماعية
General Price Level Accounting(G.P.L.A)	محاسبة المستوى العام للأسعار
Socioeconomic Accounting(SEA)	محاسبة إجتماعية إقتصادية
Management accounting	محاسبة إدارية
Environmental accounting	محاسبة بيئيية
Macro accounting	محاسبة تجميعية (قومية)
World Accounting	محاسبة عالمية
Cash basis accounting	محاسبة على أساس نقدي
National accounting	محاسبة قومية
Financial accouting	محاسبة مالية
Public accountants	محاسبون عموميون
Registered accountants	محاسبون مرخصون
Cost drivers	محركات (مسببات) التكلفة
Portfolio	محفظة الأوراق المالية
Credit Risk	مخاطر الإئتمان

Inflation Risk	مخاطر التضخم
Purchasing Power Risk	مخاطر القوة الشرائية
Portfolio Risk	مخاطر المحفظة
Economic risks	مخاطر إقتصادية
Detection risks	مخاطر إكتشاف
Commercial risks	مخاطر تجارية
Inventory	مخزون
Stock	مخزون
Safety stock	مخزون الأمان
Opening stock	مخزون أول المدة
Dead stock	مخزون راكد
Provisions	مخصصات
Scrap	مخلفات ، خردة ، فضلات
Range	مدى
Debtor	مدين
Debit	مدين ، جانب منه فى الحساب
Sundries	مذكورين (فى قيد اليومية)
Continuing Auditor	مراجع مستمر
Auditing	مراجعة
Controller	مراقب
Quality Control (QC)	مراقبة الجودة

Total quality control	مراقبة الجودة الشاملة
Statistical quality control	مراقبةاحصائية للجودة
Capitalized service cost centers	مراكز تكاليف خدمات رأسمالية
Carried Forward (c/f.)	مرحل إلى صفحة تالية (الرصيد)
Carried Down (c/d.)	مرحل إلى نفس الصفحة (الرصيد)
Purchases Returns	مردودات المشتريات
Enclosures(enclos)	مرفقات
Revenue center	مركز الإيرادات
Profit center	مركز الربح
Cost center	مركز تكلفة
Financial Position	مركز مالى
Responsibility center	مركز مسئولية
Accruals	مستحقات
Voucher	مستند
Documents	مستندات
General price level	مستوى الأسعار العام
Activity level	مستوى النشاط
Allowances	مسموحات
Standard Allowance	مسموحات معيارية
Project	مشروع
Verification	مصادقة ، تحقق

Agency expenses	مصاريف الوكلاء
Advertising expenses	مصاريف إعلان
Protest charges	مصاريف بروتستو
Publicity expenses	مصاريف دعاية
Ordinary Expenditure	مصاريف عادية
Lawyer expenses	مصاريف قضائية
Sundry expenses	مصاريف نثرية
Petty expenses	مصاريف نثرية
Credibility	مصداقية
Expenditure	مصروف ، نفقة
Expense	مصروف ، نفقة
Capital expenditure	مصروف رأسمالى
Consulting expenses	مصروفات استشارات
Expenses	مصروفات ، نفقات
Administrative expenses	مصروفات إدارية
Capital outlay	مصروفات رأسمالية
Nonrecurring expenses	مصروفات غير متكررة
Recurring expenses	مصروفات متكررة
Accrued expenses	مصروفات مستحقة
Expenses paid in advance	مصروفات مقدمة
Prepaid expenses	مصروفات مقدمة
Speculation	مضاربة

Reconcilition	مطابقة ، تسوية ، توفيق
Duty free	معاف من الضرائب
Accounting Treatment	معالجة محاسبية
Treatment, Accounting	معالجة محاسبية
Correlation coefficient	معامل الارتباط
Coefficient of variation	معامل الإختلاف
Variation,coefficient of	معامل الإختلاف
Beta : A Measure of Systematic Risk	معامل بيتا - مقياس المخاطر المنتظمة
Time Sampling	معاينة الوقت
Sampling,Stratified	معاينة طبقية
Opportunity sampling	معاينة الفرصة
statistical sampling	معاينة إحصائية
Discovery Sampling	معاينة إستكشافية
Random sampling	معاينة عشوائية
Sampling,simple random	معاينة عشوائية بسيطة
Simple random Sampling	معاينة عشوائية بسيطة
Cluster Sampling	معاينة عنقودية
Multi stage Sampling	معاينة متعددة المراحل
Controlled Sampling	معاينة مضبوطة
Sampling with replacement	معاينة مع الإحلال
Systematic Sampling	معاينة منتظمة
Quality standards	معايير الجودة

Cost standards	معايير (أنماط) التكاليف
Standards , Cost	معايير (أنماط) التكاليف
Average standards	معايير (أنماط) متوسطة
Accounting standards	معايير (أنماط) محاسبية
International Financial Report Standards(IFRS)	معايير التقارير المالية الدولية
Standards , Accounting	معايير المحاسبة
Quantity standards	معايير كمية
Capacity utilization	معدل استخدام الطاقة الإنتاجية
Capacity usage ratio	معدل استغلال الطاقة
Overhead rate	معدل التكاليف غير المباشرة / الإضافية
Alloction rate	معدل التوزيع
Tax rate	معدل الضريبة
Return on investment (ROI)	معدل العائد على الإستثمار
Return on assets (ROA)	معدل العائد على إجمالى الأصول
Return on equity (ROE)	معدل العائد على حقوق الملكية
Activity Ratio	معدل النشاط
Assets productivity rate	معدل إنتاجية الأصول
Cost allocation rate	معدل توزيع التكاليف
Turnover rate	معدل دوران
Assets turnover	معدل دوران الأصول
Receivable turnover	معدل دوران المدينين

Machine hour rate	معدل دوران (تشغيل الآلة فى الساعة
Fixed Asset turnover	معدل دوران الأصول الثابتة
Current Asset turnover	معدل دوران الأصول المتداولة
Inventory turnover	معدل دوران المخزون
Working capital turnover	معدل دوران رأس المال العامل
Labor intensity	معدل كثافة الأيدي العاملة
Labor rate variance	معدل متغيرات تكلفة العمالة
Growth Rate	معدل نمو
Tax exempt	معفى من الضريبة
Institute of Cost and Management Accountants	معهد المحاسبين الإداريين والتكاليف
Institute of Chartered Accountants(ICA)	معهد المحاسبين القانونيين
Institute of Chartered Accountants in England & Wales (ICAEW)	معهد المحاسبين القانونيين بإنجلترا وويلز
American National Standards Institute (ANSI)	معهد المقاييس الوطنى الأمريكى
ANSI (American National Standards Institute)	معهد المقاييس الوطنى الأمريكى
Standard	معيار (نمط)
Labor Standard	معيار العمل

Theoretical standard	معيار نظرى
Defects	معيب
Acounting Concepts	مفاهيم محاسبية
Continutiy of activity	مفهوم استمرار النشاط
Accounting periods concept	مفهوم الفترات المحاسبية
Entity concept , Acounting	مفهوم الوحدة المحاسبية
Allocability of cost concept	مفهوم تخصيص النفقات
Statistical measures	مقاييس احصائية
Measures,correlation	مقاييس إرتباط
Lenders	مقرضين
Activity measure	مقياس النشاط
Additional rewards	مكافآت إضافية
Bonuse	مكافأة – شئ إضافى
Nota bene (N.B.)	ملاحظة
Routing file	ملف تسيير العمل
Taxpayer	ممول (دافع الضرائب)
Product	منتج
Parent part	منتج رئيسي
Major products	منتجات رئيسية
By - products	منتجات عرضية

Joint products	منتجات مشتركة
Normal curve	منحنى طبيعى
Circular	منشور ، تعميم
Free Trade Area	منطقة التجارة الحرة
International standards Organization(ISO)	منظمة المعايير الدولية
Social accountability International(SAI)	منظمة دولية للمحاسبة عن المسئولية الاجتماعية
Brought Forward(b/f)	منقول (الرصيد)من صفحة سابقة
Brough Down(b/d.)	منقول (الرصيد)من نفس الصفحة
Incremental budget	موازنة إضافية او متزايدة
Zero-Base Budget	موازنة بأساس صفرى
Budget	موازنة تخطيطية (تقديرية)
Operating budget	موازنة تشغيلية
Static Budget	موازنة جامدة
Rolling budget	موازنة متجددة
Variable budget	موازنة متغيرة (مرنة)
Flexible budget	موازنة مرنة
Continuous budget	موازنة مستمرة
Specifications	مواصفات
Tax position	موقف ضريبى
Trial balance	ميزان المراجعة

Trial Balance (T.B.)	ميزان مراجعة
Balance Sheet (B/S)	ميزانية عمومية
Condensed Balance Sheet	ميزانية ملخصة
Quick Ratio	نسبة السيولة السريعة
Activity	نشاط
Uniform costing system	نظام التكاليف الموحدة
Single entry system	نظام القيد المفرد
Job cost system	نظام تكاليف أوامر الإنتاج
Accounting system	نظام محاسبى
System , Accounting	نظام محاسبى
Charging cost theories	نظريات تحميل التكاليف
Cost theories	نظريات التكاليف
Full costing theory	نظرية التكاليف الإجمالية
Marginal costing theory	نظرية التكاليف الحدية (المتغيرة)
Direct costing theory	نظرية التكاليف المباشرة
Variable costing theory	نظرية التكاليف المتغيرة (الحدية)
Absorption costing theory	نظرية التكاليف المستغلة
Management Information System (MIS)	نظم المعلومات الإدارية
Accounting information systmes	نظم المعلومات المحاسبية

Hybrid system	نظم مختلطة
Bad remains	نفاية
Deferred charges	نفقات موَجلة
Outlay	نفقة
Cash	نقدية
Cash on hand	نقدية فى الصندوق
Breakeven point	نقطة التعادل
Profitless point	نقطة التعادل
Multiple product break-even point	نقطة التعادل فى حالة تعدد المنتجات
Cost indifference point	نقطة تماثل التكلفة
Inactive money	نقود عاطلة
Recruitment costs	تكاليف التوظيف
Matrix Pricing Models	نماذج التسعير المصفوفيه
Mathematical models	نماذج رياضية
Margin of safety	هامش الأمان
Margin (profit)	هامش الربح (مجمل الربح)
Impairment	هبوط القيمه
Deflation in prices	هبوط فى الأسعار
Last in first out mehtod	وارد أخيرا يصرف أولا
Highest in first out method	وارد بأعلى أسعار يصرف أولا

Activity dictionary	وثيقة أنشطة الشركة
Entities , Accounting	وحدات محاسبية
Production unit	وحدة الإنتاج
Cost Unit	وحدة التكلفة
Unit , Cost	وحدة التكلفة
Sampling unit	وحدة المعاينة
Batch cost unit	وحدة تكلفة المجموعة
Accounting entity	وحدة محاسبية
Functions , Accounting	وظائف المحاسبة
Tax base	وعاء الضريبة
Abnormal idle time	وقت ضائع غير طبيعى
Fictitious	وهمى ، معنوى ، صورى
General journal	يومية عامة

Appendixes الملاحق

Essential Concepts مفاهيم أساسية

النظام المحاسبى Accounting System

القوائم والتقارير Statements & Reports

حسابات أساسية Basic Accounts

مصطلحات أساسية Basic Terms

Accounting Sciences علوم المحاسبة

Quantitative techniques الأساليب الكمية

Symbols & Signs رموز وعلامات

ملحق ١
أهداف محاسبة التكاليف

Analyse and Compute Costs	**تحليل وحساب التكاليف**
Products	المنتجات
Services	الخدمات
Operations	العمليات
Processes	المراحل
Departments	الأقسام
Activity returns	**عوائد النشاط**
Profits	أرباح
Production	إنتاج
Value Added	**القيمة المضافة**
Social benefits	عوائد إجتماعية
Control	**الرقابة** (راجع ملحق١٣)
Administrative Control	رقابة إدارية
Financial Control	رقابة مالية
Assets control	الرقابة على الأصول

ملحق ١
أهداف محاسبة التكاليف

Processes control (Purchase,Sales....	الرقابة على العمليات (شراء ، بيع ، مخزون،...
Labor control	الرقابة على العمالة
Informations for decision making	**معلومات لصنع القرارات**
Informations for Owners	معلومات للملاك
Informations for Management	معلومات للإدارة
Informations for Governments	معلومات للأجهزة الحكومية
Informations for Taxes	معلومات للضرائب
Informations for International Organization	معلومات للمنظمات الدولية
Informations for others	معلومات للغير
Product Pricing	تسعير المنتجات
Production control	رقابة الإنتاج

ملحق ٢
مبادئ ومفاهيم محاسبة التكاليف

Accounting Periods Concept	مفهوم الفترات المحاسبية
Allocability of Cost Concept	مفهوم توزيع النفقات(على فترات)
Consistency	الثبات
Cost or Market Price Which Ever is Lower (Stock evaluation)	السوق أو التكلفة أيهما أقل (تقييم المخزون)
Historical Cost Concept	مفهوم التكلفة التاريخية
Objectivity principle	موضوعية – مبدأ الموضوعية
Revenue and Capital Expenditures Principle	مبدأ التفرقة بين المصروفات الايرادية والرأسمالية

ملحق ٣
عمليات محاسبة التكاليف

Activity Returns preparation	إعداد نتائج النشاط
Assets Control	الرقابة على الأصول
Budgetary control preparation	إعداد الميزانيات الرقابية
Actuals & Standards	حساب الإنحرافات بين الفعلى والمعيارى
Calculate product cost	حساب تكلفة المنتج
Data & Information Preparation	إعداد البيانات والمعلومات
Estimate product cost	تقدير تكلفة المنتج
Estimate standard cost	تقدير التكلفة المعيارية (النمطية)
Financial analysis	التحليل المالى
Financial indicators preparation	إعداد المؤشرات المالية
journalize	القيد بدفاتر اليومية
Product Pricing	تسعير المنتج
Stock taking	الجرد الفعلى للمخزون
Tax return preparation	إعداد الإقرار الضريبى
Valuation of current assets	تقييم الأصول المتداولة
Valuation of Finished goods	تقييم البضاعة الجاهزة
Valuation of stock	تقييم المخزون

ملحق ٣

عمليات محاسبة التكاليف

Valuation of work in progress	تقييم أعمال تحت التشغيل
Value Added	حساب القيمة المضافة

ملحق ٤
الدفاتر والسجلات

Account books	دفاتر محاسبية (تجارية)
Attendance Time Record	سجل حضور وانصراف العمال
Auxiliary books	**دفاتر فرعية**
Books Accounting	**دفاترمحاسبية**
Books of original entry	**دفاتر القيد الأولى**
Cost Books	دفاتر التكاليف
Day book	**دفتر اليومية**
Fixed Assets Record	سجل الأصول الثابتة
Gate Book	دفتر البوابة
General ledger	**دفتر الأستاذ العام**
Incoming Material Ledger	دفتر أستاذ المواد الواردة
Injuries Record	سجل إصابات العمل
Journal	دفتر اليومية
Ledger	**دفتر أستاذ عام**
Machine Time Record	سجل زمن تشغيل الآلات
Material Book	دفتر المواد
Material Inward Book	دفتر المواد الداخلة
Material Returning to Seller Book	دفترارتجاع المواد إلى المورد
Material Returning to Stores Book	دفتر ارتجاع المواد إلى المخازن

ملحق ٤
الدفاتر والسجلات

Material Transfer Register	سجل تحويل المواد
Order book	دفتر الطلبيات
Outgoing Material Ledger	دفتر أستاذ المواد الصادرة
Return Material Ledger	دفتر المواد المرتدة
Stock book	**دفتر الجرد**
Store Control register	سجل مراقبة المخزون
Store received register	سجل المواد الواردة
Store records	سجلات المخازن
Store returned register	سجل المواد المرتدة
Subsidiary Books	دفاتر مساعدة

ملحق ٥
أرصدة الحسابات

Balance	رصيد
Balance Brought Forward	رصيد منقول
Balance Carried Forward	رصيد مرحل
Balanced due	رصيد مستحق
Balancing	إستخراج الأرصدة
Balancing of the books	ترصيد الدفاتر
Beginning Balance	رصيد أول المدة
Closing Balance	رصيد آخر المدة
Credit Balance	رصيد دائن
Debit Balance	رصيد مدين
Dormant Balance	رصيد غير متحرك
Inventory	جرد ، مخزون
Out of Balance	رصيد غير متوازن
Outstanding Balance	رصيد معلق .
Unclaimed balance	رصيد ساكن (غير متحرك)

ملحق ٦
المستندات

Absent Report	تقرير الغياب
Access Permit	تصريح دخول
Attendance Time Record	سجل حضور وانصراف العمال
Bin Card	بطاقة تخزين
Card	بطاقة
Card back	ظهر البطاقة
Card face	وجه البطاقة
Delivery Note	إذن تسليم
Document	مستند
Injuries Record	سجل إصابات العمل
Inventory List	قائمة الجرد
Invoice	فاتورة
Jop Card	بطاقة الشغلة (العملية)
Labour Time Card	بطاقة وقت العامل
Labourer Report	تقرير العامل
List	قائمة
Maintenance Order	أمر صيانة أو تصليحات
Material Acquisition Note	مذكرة استلام مواد
Material Card	بطاقة الصنف
Material Control Card	بطاقة مراقبة الصنف

ملحق ٦

المستندات

Material Return Note	إذن ارتجاع للمخازن
Material Transfer Note	إذن تحويل مواد
Overtime Memorandum	مذكرة تشغيل وقت إضافي
Quality Control Card	بطاقة مراقبة الجودة
Stock Requisition	إذن صرف
Time Card	بطاقة تسجيل الوقت
Voucher	مستند
Wages Documents	مستندات الأجور

ملحق ٧

الميزانية

Balance Sheet

Assests	الأصول
Fixed Assests	الأصول الثابتة
Lands	أراضي
Buildings	مباني
Equipments	معدات
Automobiles	السيارات
Furnitures	اثاث
fixtures	تركيبات
Accummulated Depreciation	مجمع الإستهلاك (يخصم من الأصل)
Investments	إستثمارات
Intangible assests	الاصول المعنوية
Organization cost	تكاليف التأسيس
Godwill	الشهرة
Current Assets	الأصول المتداولة
Stock	مخزون

ملحق ٧

الميزانية

Balance Sheet

Raw materials	مواد خام
Work in progress	أعمال تحت التشغيل
Finished goods	بضاعة جاهزة
Cash	نقدية
Cash in Banks	نقدية في البنوك
Cash on hand	نقدية في الصندوق
Pretty Cash	صندوق المصروفات النثرية
Notes Recievable	أوراق القبض
Acounts recievable	حسابات الذمم المدينة
Allowance for Doubtful Accounts	احتياطي الذمم المشكوك فيها
Merchandise Inventory	مخزون البضاعة
Prepaid expenses	مصروفات مدفوعة مقدما
Deposites	الودائع - التأمينات
Other assets	1صول أخرى
CapitalL& Liabilitles	**رأس المال والخصوم**

ملحق ٧
الميزانية
Balance Sheet

Authorized Share Capital	رأس المال المصرح به
Owner's equity	حقوق أصحاب رأس المال
Preferred stock	أسهم ممتازة
Common stock	أسهم عادية
Treasury stock	أسهم مستردة (معاد شراؤها)
Premium on stock	العلاوة على الاسهم
Retained earnings	أرباح محتجزة
Profit and loss account	الأرباح والخسائر
Current Liabilitles	الخصوم المتداولة
Notes payable	أوراق الدفع
Accounts payable	حسابات الذمم الدائنة
Accured liabilities	إلتزامات مستحقة
Dividends payable	حصة الارباح الدائنة
Other current liabilities	المديونيات المتداولة الاخرى
Taxes payable	ضرائب دائنة
Long-term liabilities	الخصوم طويلة الاجل

ملحق ٧

الميزانية

Balance Sheet

Notes payable(due after oneyear)	سندات الدفع (المستحقة بعد سنة)
Mortgage payable	الرهن الدائن
Other long-term liabilities	الإلتزامات الطويلة الاجل الاخرى

ملحق ٨

الحسابات الختامية

Final Accounts

Income Statement	قائمة الدخل
Manufacturing account	**حساب التشغيل**
Opening work in progress	أعمال تحت التشغيل أول الفترة
Materials consumed	مواد مستخدمة
Direct labour	أجور مباشرة
Depreciation	استهلاك
Production overheads	مصروفات إنتاج إضافية
Closing work in progress	أعمال تحت التشغيل آخر الفترة
Completed goods	بضاعة تامة
Trading account	**حساب المتاجرة**
Finished goods , Opening Stock	بضاعة جاهزة أول المدة
Finished goods transferred	بضاعة جاهزة محولة
Finished goods bought	بضاعة جاهزة مشتراه
Purchases returns	مردودات مشتريات
Closing Stock of Finished goods	بضاعة جاهزة آخر الفترة
Cost of goods sold	تكلفة المبيعات
Sales	المبيعات

ملحق ٨

الحسابات الختامية

Final Accounts

Sales returns	مردودات مبيعات
Sales discoount	خصم المبيعات
Gross profit	الربح الإجمالى
Profit and loss account	حساب الأرباح والخسائر
Gross profit	الربح الإجمالى
Other revenus	إيرادات اخرى
Administraative expenses	مصاريف إدارية
Adminisstrative salaries	رواتب إدارية
Rent	الإيجار
Light,Water &Gas	كهرباء وماء وغاز
Telephon,Telegraph & Postage	تليفون وتلغراف وطوابع
Travel expenses	مصاريف السفر
repairs &Maintenance-Builidings	تصليح وصيانة المبانى
Repairs& Maintenance-Equipmeut	تصليح وصيانة المعدات
Repairs& Maintenance-Automobiles	تصليح صيانة السيارات
Reparis&Maintenance-F&F	تصليح صيانة الاثاث والتركيبات

ملحق ٨

الحسابات الختامية

Final Accounts

Depreciation	استهلاك
Insurance	التأمين
Bad debt expenses	مصاريف الديون المعدومة
Aquditing &consulting expenses	أتعاب المراجعة والاستشارات
Legal expenses	مصاريف قانونية
Startionery	أدوات مكتبية
Donations	تبرعات
Rent	الإيجار
Light,Water &Gas	كهرباء وماء وغاز
Telephon,Telegraph & Postage	تليفون وتلغراف وطوابع
Repairs &Maintenance	تصليحات وصيانة
Insurance	التأمين
Stationery	ادوات مكتبية
Supplies&Materials	المواد والتموينات
Interests	فوائد
Other expenses	مصاريف اخرى

ملحق ٩
قوائم التكاليف

قائمة التكاليف ونتائج الأعمال طبقا لنظرية التكاليف الكلية Cost Statement ,Total cost basis	
-	
Direct manufacturing ost	عناصر صناعية مباشرة
Material	مواد
Labour	أجور
Expenses	مصروفات
Total prime cost	جملة تكاليف صناعية مباشرة
Indirect manufacturing cost	تكاليف صناعية غير مباشرة
Total Manufacturing cost	إجمالى تكاليف صناعية
Opening work in progress	أعمال تحت التشغيل أول الفترة
Closinging work in progress	أعمال تحت التشغيل آخر الفترة
Manufacturing cost of finished goods	تكاليف صناعية للإنتاج التام
Opening finished goods	منتجات تامة أول الفترة
Closinging finished goods	منتجات تامة آخر الفترة

ملحق ٩
قوائم التكاليف

Manufacturing cost of sales	تكلفة صناعية للمبيعات
Marketing cost	تكاليف تسويق
Sales cost	تكلفة المبيعات
Sales	المبيعات
Gross profit	مجمل الربح
Administration & financing costs	تكاليف إدارية وتمويلية
Net profit	الربح الصافى

ملحق ٩
قوائم التكاليف

قائمة التكاليف ونتائج الأعمال طبقا لنظرية التكاليف المتغيرة	
Cost Statement ,Variable cost basis	
Direct manufacturing cost	عناصر صناعية مباشرة
Material	مواد
Labour	أجور
Expenses	مصروفات
Total prime cost	جملة تكاليف صناعية مباشرة
Indirect manufacturing v. cost	تكاليف صناعية غير مباشرة متغيرة
Total variable Manufacturing cost	إجمالى تكاليف صناعية متغيرة للإنتاج
Opening work in progress	أعمال تحت التشغيل أول الفترة
Closinging work in progress	أعمال تحت التشغيل آخر الفترة
Manufacturing V.cost of finished goods	تكاليف صناعية متغيرة للإنتاج الت
Opening finished goods	منتجات تامة أول الفترة
Closinging finished goods	منتجات تامة آخر الفترة
Manufacturing cost of sales	تكلفة صناعية للمبيعات

ملحق ٩
قوائم التكاليف

Marketing variable cost	تكاليف تسويق متغيرة
Sales variable cost	تكلفة المبيعات المتغيرة
Sales	المبيعات
Gross profit	مجمل الربح
Fixed costs	تكاليف ثابتة
Manufacturing	صناعية
Marketing	تسويق
Administration & financing costs	تكاليف إدارية وتمويلية
Net profit	الربح الصافى

ملحق ١٠
المصروفات Expenses

Accrued expenses	مصروفات مستحقة
Administrative expenses	مصروفات إدارية
Advertising expenses	مصاريف إعلان
Auditing expenses	أتعاب المراجعة
Bad debt expenses	مصاريف الديون المعدومة
Bank charges	مصاريف بنك
Capital outlay	مصروف رأسمالى
Consulting expenses	مصروفات استشارات
Depreciation	استهلاك
Discounting charges	مصاريف خصم
Donations	تبرعات
Electricity expenses	مصروفات كهرباء
Establishment charge	مصاريف التأسيس
Expenditure	مصروف ، نفقة
Expense	مصروف ، نفقة
Expenses paid in advance	مضروفات مقدمة
Financial Charges	أعباء مالية
Gas	غاز
General Corporate Expenes	مصروفات عامة مشتركة
Incidental expenses	مصروفات نثرية
Insurance	تأمين

ملحق ١٠

المصروفات Expenses

Interests	فوائد
Lawyer expenses	مصاريف قضائية
Legal expenses	مصاريف قانونية
Light expenses	مصروفات إضاءة
Maintenance	صيانة
Ordinary Expenditure	مصاريف الإيرادية
Other expenses	مصاريف اخرى
Outlay	مصروف ، نفقة
Petty expenses	مصاريف نثرية
Postage	طوابع
Prepaid expenses	مصروفات مقدمة
Protest charges	مصاريف بروتستو
Publicity expenses	مصاريف دعاية
Rent	الإيجار
Repairs	تصليحات
Revenew expenditure	مصروفات إيرادية
Selling & Distribution expenses	مصاريف بيع وتوزيع
Shipping expenses	مصاريف شحن
Stationery	ادوات مكتبية

ملحق ١٠

المصروفات Expenses

Sundry expenses	مصاريف نثرية (متنوعة)
Telephon	تليفون
Travelling expenses	مصاريف سفر (إنتقال)
Water expenses	مصروفات مياه
Wrapping and packing	مصروفات تغليف وحزم

ملحق ١١
الأجور Wages

Awards	مكافآت
Benefits	مزايا عينية
Bonuses	مكافأت
Cash Wages	أجور نقدية
Clothing Allowances	بدل ملابس
Contractors Salaries	رواتب متعاقدين
Cost of Living Allowance	علاوة غلاء المعيشة
Employees Transportation cost	تكلفة نقل العاملين
Expatriation Allowances	بدل اغتراب
Experts Rewards	مكافآت خبراء
Food Allowances	بدل تغذية
Fringe Benefits	مزايا عينية
Housing Allowances	بدل سكن
Housing Costs	تكلفة السكن
Incentive Bonuses	مكافآت تشجيعية
Injuries Insurance	تأمين اصابات العمل
Job Title Wages	رواتب طبيعة عمل
Medical Treatment cost	تكلفة العلاج الطبي
Oldage Insurance	تأمين الشيخوخة
Overtime Premium Wages	علاوة الأجر الاضافي

ملحق ١١

Wages الأجور

Overtime Wages	أجور أضافية
Reception Allowances	رواتب استقبال
Remunerations	تعويضات
Representative Allowances	بدل تمثيل
Representative Salaries	رواتب تمثيل
Salaries	رواتب (مرتبات)
Seasonal Labor Wages	أجور عمال موسميين
Sessionary Rewards	مكافآت حضور جلسات
Social and Cultural Costs	تكلفة خدمات ثقافية واجتماعية
Social Insurance	تأمينات اجتماعية
Sports and Recreational costs	تكلفة خدمات رياضية وترفيهية
Transportation Allowances	بدل انتقال
Unemployment Insurance	تأمين البطالة
Vacation Wages	أجور الأجازات
Wages	الأجور

ملحق ١٢
Costs التكاليف

Abnormal costs	التكاليف غير العادية
Absorbed cost	التكلفة الممتصة
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Actual cost	التكلفة الفعلية
Alternative cost	تكلفة بديلة
Average cost	التكلفة المتوسطة
Avoidable costs	التكاليف الممكن تجنبها
Budgeted costs	التكاليف التقديرية بالموازنة
Burden Cost	التكاليف الإضافية
Capacity costs	تكاليف الطاقة
Committed fixed costs	تكاليف ثابتة ملزمة
Common Costs	تكاليف مشتركة
Controllable costs	التكاليف الممكن مراقبتها
Conversion Cost	تكلفة التحويل (التشكيل)
Cost of finished goods	تكلفة انتاج الوحدات التامة
Cost of goods sold	تكلفة انتاج الوحدات المباعة
Cost of sales	تكلفة المبيعات
Damage costs	تكاليف الضرر
Dead costs	تكاليف ثابتة (ميته)
Decremental costs	التكاليف المخفضة

ملحق١٢
التكاليف Costs

Development costs	تكاليف تطوير
Differential costs	التكاليف التفاضلية
Direct Cost	التكلفة المباشرة
Discretionary fixed costs	تكاليف ثابتة إختيارية
Distribution costs	تكاليف التوزيع
Environmental Cost	تكاليف بيئية
Environmontal cost	التكاليف البيئية
Expired Costs	التكاليف المستنفدة
Explicit Cost	التكلفة الواضحة
External failure costs	تكاليف الفشل الخارجى
Fixed costs	التكاليف الثابتة
Flexible Costs	تكاليف مرنة
Future Costs	كاليف مستقبلة
Hidden costs	تكاليف غبر ظاهرة
Historical Cost	التكلفة التاريخية
Implicit cost	التكلفة الضمنية
Imputed Costs	التكاليف المحسوبة (المحتسبة)
Indirect Costs	لتكاليف غير مباشرة
Inerental cost	التكلفة المضافة
Inflexible Costs	تكاليف غير مرنة

ملحق١٢
التكاليف Costs

Input cost	تكلفة المدخلات
Internal failure costs	تكاليف الفشل الداخلى
Invested cost	التكلفة المستثمرة
Joint Costs	التكاليف المشتركة
Manufacturing Cost	تكلفة الصنع
Marginal Cost	التكلفة الحدية
Mixed costs	التكاليف المختلطة
National Costs	التكاليف القومية
Net Cost	التكلفة الصافية
Nominal Cost	التكاليف الاسمية
Non Unit - Based costs	تكاليف لا ترتبط بالوحدة
Non-controllable Costs	عناصر تكاليف غير خاضعة للرقابة
Occupancy costs	تكاليف الحيازة
Operating Costs	تكاليف التشغيل
Opportunity cost	تكلفة الفرصة (البديلة - الضا ئعة)
Orientation costs	تكاليف التكيف (مع بيئةالعمل)
Out-of-pocket Costs	التكاليف النقدية
Out-of-pocket costs	تكاليف نقدية
Over absorbtion Cost	تكلفة محملة بالزيادة
Overall costs	التكلفة الإجمالية

ملحق ١٢
التكاليف Costs

Overhead Costs	التكاليف الإضافية
period Costs	تكاليف زمنية
Predetermined costs	تكاليف محددة مقدما
Preproduction costs	تكاليف ما قبل الإنتاج
Prime Cost	التكلفة الأولية
product Costs	تكاليف سلعية
Production Cost	تكلفة الانتاج
Relevant Costs	التكاليف المناسبة (الملائمة)
Replacement cost	التكلفة الاستبدالية (تكلفة الإحلال)
Running costs	تكاليف جارية
Running costs	تكاليف جارية (متغيرة)
Semi-controlable costs	تكاليف شبه خاضعة للرقابة
Semi-fixed Costs	تكاليف شبة ثابتة
Semi-variable Costs	تكاليف شبة متغيرة
Separate costs	التكاليف المنفصلة
Social cost	التكاليف الاجتماعية
Special Costs	التكاليف الخاصة
Standard Cost	التكلفة النمطية (المعيارية)
Step Costs	تكاليف سلمية
Sunk costs	التكاليف الغارقة

ملحق١٢
التكاليف Costs

Total Cost	التكلفة الأجمالية (الكلية)
Traceable Costs	التكاليف التي يمكن تتبعها
Transaction costs	تكاليف العمليات
Unavoidable costs	تكاليف لا يمكن تجنبها
Uniform Costing	التكلفة الموحدة
Unit - Based costs	تكاليف ترتبط بالوحدة
Variable Costs	تكاليف متغيرة
Visible costs	تكاليف ظاهرة

ملحق ١٣
الرقابة Control

Administrative Control	رقابة ادارية
Budetary control	رقابة بالموازنة
Control	رقابة
Control account	حساب مراقبة
Control by exception	رقابة بالاستثناء
Control Techniques	وسائل الرقابة
Controllable cost	تكاليف قابلة للرقابة
Controllable variance	إنحراف يمكن رقابته
Controller	مراقب
Corrective Controls	رقابة تصحيحية
Cost Control	رقابة التكاليف
Detective Control	رقابه استكشافيه
External Control	رقابه خارجيه
Financial control	رقابه ماليه
Internal control	رقابة داخلية
Preventive control	رقابة مانعة

ملحق ١٤
الأسعار Price

Absolute price	سعر مطلق
Administered price	سعر منظم
Assignment price	سعر التنازل
Bank rate	سعر الخصم فى البنك
Basic price	سعر أساسى
Berth rate	سعر الشحن
Best price	أحسن سعر
Black market price	سعر السوق السوداء
Buy back price	سعر إعادة الشراء
Cash price	سعر نقدى
Closing price	سعر إقفال
Closing Price	سعر الاقفال
Competitive price	سعر منافس
Conversion price	سعر التحويل (التبديل)
Cost price	سعر تكلفة
Current Exit Price	سعر الخروج الجارى (قيمة قابلة للتحقق)
Current price	سعر جارى
Demand price	سعر الطلب
Exchang rate	سعر الصرف

ملحق ١٤

الأسعار Price

Exercise Price	سعر التنفيذ
Flexible price	سعر مرن
Forward rate	سعر آجل
Cost free	سعر بدون مصاريف
Inclusive price	سعر شامل
Insurance and freight (C & I & F) Cost	سعر بما فيه التأمين والشحن
International price	سعر دولى
Issue Price	سعر الإصدار
Just price	سعر عادل
LIBOR (London interbank	ليبور : سعر الفائدة بين البنوك الدولية
List price	سعر القائمة
Market price	سعر السوق
Net price	سعر صافى
Nominal price	سعر إسمى
Optimum price	سعر أمثل
Option Price	سعر الخيار
Pegged price	سعر مدعم
Posted price	سعر معلن
Purshase price	سعر شراء

ملحق ١٤

الأسعار Price

Rate of interest	سعر الفائدة
Replacement price	سعر الإحلال
Retail price	سعر تجزئة (قطاعى)
Selling price	سعر بيع
Strike Price	سعر التنفيذ

ملحق١٥
علوم المحاسبة
Accounting Sciences

Accounting	محاسبة
Agriculture accounting	محاسبة زراعية
Auditing	مراجعة
Bank accounting	محاسبة البنوك
Bookkeeping	التسجيل (مسك الدفاتر)
Construction accounting	محاسبة التشييد
Cost Accounting	محاسبة التكاليف
Environmental accounting	محاسبة البيئة+B15
Financial accouting	محاسبة مالية
Governmental accounting	محاسبة حكومية
Hotels and restaurants accounting	محاسبة الفنادق والمطاعم
Human resources accounting	محاسبة الموارد البشرية
Inflation accounting	محاسبة التضخم
Insurance accounting	محاسبة التأمين
Internal auditing	مراجعة داخلية
International accounting	محاسبة الدولية
International auditing	مراجعة دولية
Management accounting	محاسبة إدارية

ملحق ١٥

علوم المحاسبة

Accounting Sciences

Management auditing	مراجعة إدارية
National accounting	محاسبة قومية
Operational Auditing	مراجعة العمليات
Pprofessions accounting	محاسبة المهن
Responsibility accounting	محاسبة المسؤولية
Single-entry book keeping	محاسبة القيد المفرد
Social accounting	محاسبة اجتماعية
Tax accounting	محاسبة ضريبية
World Accounting	محاسبة عالمية

ملحق ١٦

فروع المحاسبة Accounting

(مع تصنيف ديوى)

تصنيف ديوى٦٥٧	إنجليزى	عربى
0.1	Constructive accounting	محاسبة الإنشاءات
0.2	Recording (Bookkeeping)	التسجيل (مسك الدفاتر)
0.3	Financial reporting	التقرير المالى
0.4	Specific fields of accounting	فروع متخصصة فى المحاسبة
0.42	Cost accounting	محاسبة التكاليف
0.45	Auditing	المراجعة
.450 285	Data processing -	معالجة البيانات
0.452	Audit reports	تقارير المراجعة
0.453	Auditing of computer-processd accounts :	
0.458	Internal auditing	المراجعة الداخلية
0.46	Tax accounting	المحاسبة الضريبية
0.47	Fiduciary accounting	
0.48	Analytical(Financial) accounting	المحاسبة التحليلية (المالية)
	Social accounting	المحاسبة الإجتماعية
	National accounting	المحاسبة القومية
	Inflation accounting	محاسبة التضخم

ملحق ١٦

فروع المحاسبة Accounting

(مع تصنيف ديوى)

	Human resources accounting	محاسبة الموارد البشرية
	Environmental accounting	محاسبة البيئة
	International accounting	المحاسبة الدولية
0.6	Specific kinds of accounting	أنواع متخصصة للمحاسبة
0.61	Public accounting	المحاسبة العامة
0.63	Private accounting	المحاسبة الخاصة
0.7	Accounting for specific phases of business activity	المحاسبة عن جوانب مختلفة
0.72	Current assets	أصول متداولة
0.73	Fixed assets :	أصول ثابتة
0.74	Current liabilities	خصوم متداولة
0.75	Fixed liabilities	خصوم ثابتة
0.76	Capital accounting	المحاسبة عن رأس المال
0.8	Accounting for specific activities	المحاسبة فى أنشطة مختلفة
0.83	service and professional activities	خدمات وأنشطة مهنية
0.832	Social services	خدمات إجتماعية

ملحق ١٦

فروع المحاسبة Accounting
(مع تصنيف ديوى)

.832 2	Hospitals	مستشفيات
.832 7	Educational institutions	مؤسسات تعليمية
0.833	Finance and real estate	مؤسسات مالية وعقارية
0.834	Pprofessions	المهن
0.835	Government	الحكومة
0.836	Insurance	التأمين
0.837	Hotels and restaurants	الفنادق والمطاعم
0.838	Public utilities	الخدمات العامة
0.839	Wholesale and retail trade	تجارة الجملة والتجزئة
0.84	Communications and entertainment media	الإتصالات والترفيه
0.86	Other activities	أنشطة أخرى
0.861	Labor unions	نقابات العمال
0.862	Mining	التعدين
0.863	Agriculture	الزراعة
0.867	Manufacturing	التصنيع
0.869	Construction	التشييد

ملحق ١٦

فروع المحاسبة Accounting

(مع تصنيف ديوى)

0.9	Accountiong for specific kinds of organizations	المحاسبة فى منظمات معينة
0.904	Special topics of general applicability	
.904 2	Small business	المشروعات الصغيرة
0.91	Individual proprietorships	الملكيات الفردية
0.92	Partnerships	شركات التضامن
0.95	Corporations	شركات المساهمة
0.96	Combinations	الإنضمام
0.97	Cooperatives	التعاونيات
0.98	Nonprofit organizations	منظمات لا تهدف للربح
0.99	Branches	الفروع

ملحق ١٧
الأساليب الإحصائية
Statistical techniques

Analysis of Covariance(ANCOVA)	تحليل التغاير
Analysis of Variance(ANCOVA)	تحليل التباين
Arithmetic Mean	متوسط حسابي
Association , Coefficient of	معامل التوافق
Association , Test For	إختبار التوافق
Autocorrelation	ارتباط ذاتي
Average	متوسط
Average Deviation	إنحراف متوسط
Bar Graph	أعمدة بيانية
Bartlett's Test	إختبار بارتلت
Bayesian Statistics	إحصاءات بييزيان
Best-Fit Line	خط التوفيق
Binomial Distribution	توزيع ذى الحدين
Binomial Test	إختبار ذو الحدين
Bonferroni t Statistics	إحصاءات بونفيرونى
Canonical Correlation	الارتباط الشرعي
Centile	مئين
Centile Rank	رتبة مئينية
Central Tendency , Measure of	مقاييس النزعة المركزية
Chi-Square Statistics	إحصاءات كا٢

ملحق ١٧
الأساليب الإحصائية
Statistical techniques

Cluster Analysis	التحليل العنقودى
Cochran's C	إختبار كوكران (C)
Cochran's Q Test	إختبار كوكران (Q)
Concordance , Coefficient of	معامل الإجماع
Contingency Coefficient	معامل التوافق
Contingency Table	جدول التوافق
Correction for Continuity	تصحيح للاستمرار
Correlated Proportions Test	إختبار النسب المرتبطة
Correlation Coefficient	معامل الإرتباط
Correlation Matrix	مصفوفه إرتباطيه
Correlation Ratio	نسبة الارتباط
Cramer's Statistics	إحصاءات كرامير
Cumulative Distribution	توزيع تراكمى
Cumulative Frequency	تكرار متجمع
Cumulative Frequency Curve	منحنى تكرارى متجمع
Curve Fitting	توفيق منحني
Curvilinear Relationship	علاقة غير خطية
Decile	عشير
Determination , Coefficient of	معامل التحديد
Discriminant Analysis	تحليل التمايز

ملحق ١٧
الأساليب الإحصائية
Statistical techniques

Dixon's Test For Outliers	إختبار ديكسون للقيم المتطرفة
Duncan's Multiple Range Test	إختبار دنكان للمدى المتعدد
Dunnett's Test	إختبار دون
Estimation	تقدير
Eta Coefficient	معامل إيتا
Extreme Reactions , Test of	إختبار التفاعلات المتطرفة
F Test	إختبار ف
F max	أكبر نسبة ف
Factor Analysis	تحليل عاملي
First-Order Interaction	تفاعل درجة أولى
Fisher's Exact Test	إختبار فيشر الحقيقى
Follow-up Test	إختبار المتابعة
Forecasting Efficiency Index	مؤشر كفاءة التنبؤ
Fourfold Point Correlation	معامل الارتباط الرباعي
Frequency Distribution	توزيع تكرارى
Frequency Polygon	مضلع تكرارى
Friedman's Two-Way Analysis for Ranked Data	تحليل فريدمان للبيانات المرتبة
Geometric Mean	متوسط هندسى
Gompertz Curve	منحنى جومبيرتز
Goodness-of-Fit Test	إختبارات جودة التوفيق

ملحق ١٧
الأساليب الإحصائية
Statistical techniques

Growth Curve	منحنى النمو
Harmonic Mean	متوسط توافقى
Hartley's Fmax	إختبار هارتلى (ف العظمى)
Histogram	مدرج تكرارى
Homogeneity of Proportions, Test for	إختبار تجانس النسب
Hypothesis Testing	إختبار فرض
Independence, Test for	إختبار الإستقلال
Intercorrelation Matrix	مصفوفة إرتباطية
Interquartile Range	المدى الربيعى
Interval Estimation	تقدير فترة
Kendall's Coefficient of Concordance	معامل كندال للإجماع
Kendall's Rank Correlation Coefficient	معامل إرتباط الرتب لكندال
Kendall's Tau	
Kolmogorov-Smirnov Tests	إختبار كولموجوروف
Kruskal-Wallis H Test	إختبار كروسكال- واليز
Kurtosis	تفرطح
Line Graph	خط بيانى
Line of Best Fit	خط أفضل توفيق
Linear Correlation	إرتباط خطى
Linear Multiple Correlation	إرتباط خطى متعدد

ملحق ١٧

الأساليب الإحصائية

Statistical techniques

Linear Regression	إنحدار خطى
Logistic Curve	منحنى لوجستى
Mann-Whitney U Test	إختبار مان ويتنى (U)
MANOVA	تحليل التباين متعدد المتغيرات
Markoff Model	نموذج ماركوف
Matched-Pairs Signed- Ranks test	إختبارالرتب المؤشرة للأزواج المتناظرة
McNemar Test	إختبار مكنمار
Mean	متوسط
Mean Deviation	إنحراف متوسط
Median	وسيط
Median Test	إختبار الوسيط
Mesokurtosis	تفرطح معتدل
Mode	منوال
Multiple Comparison test	إختبار المقارنات المتعددة
Multiple Correlation	إرتباط متعدد
Multiple Range Test	إختبار المدى المتعدد
Multiple Regression	إنحدار متعدد
Multivariate Analysis of Covariance	تحليل التغاير المتعدد
Multivariate Statistics	إحصاءات تعدد المتغيرات
Nondetermination , Coefficient of	معامل عدم التحديد

ملحق ١٧
الأساليب الإحصائية
Statistical techniques

Nonlinear Regression	إنحدار غير خطى
Normal Curve	منحنى طبيعى
Normal Distribution	توزيع طبيعى
Normalization	تطبيع (تحويل للتوزيع الطبيعى)
Ogive	توزيع تكرارى متجمع
Outliers test	إختبار القيم المتطرفة
Part Correlation	إرتباط الجزء
Partial Correlation	إرتباط جزئى
Path Analysis	تحليل المسار
Pearson Correlation	معامل إرتباط بيرسون
Percentile	مئين
Percentile Rank	رتبة مئينية
Phi Coefficient	معامل فاى
Point Estimation	تقدير قيمة
Poisson Distribution	توزيع بواسون
Post-Hoc Test	إختبار بعدى
Principal Components Analysis	تحليل المكونات الرئيسية
Probit Analysis	تحليل بروبيت
Quartile	ربيع
Quartile Deviation	الإنحراف ربيعى

ملحق ١٧
الأساليب الإحصائية
Statistical techniques

Quartile Range	المدى الربيعى
Range	المدى
Rank-Correlation Coefficient	معامل إرتباط الرتب
Rank-Sum Test	إختبار مجموع الرتب
Rectangular Distribution	توزيع منتظم
Regression Analysis	تحليل إنحدار
Reliability Coefficient	معامل الثبات
Runs Test	إختبار الدفعات
Sandler's A Test	إختبار ساندلر
Semi-Interquartile Range	شبه المدى الربيعى(الإنحراف الربيعى)
Semipartial Correlation	إرتباط شبة جزنى (إرتباط الجزء)
Sensitivity	حساسية
Shappard's Correction	تصحيح شبرد
Sign Test	إختبار الإشارة
Signed-Ranks Test	إختبار الرتب المؤشرة
Spearman-Brown Formula	صيغة سبيرمان - براون
Split-Half Reliability	ثبات التجزئة النصفية
Stability , Coefficient of	معامل الإستقرار
Standard Deviation	إنحراف معيارى
Standard Normal Distribution	التوزيع الطبيعى المعيارى

ملحق ١٧
الأساليب الإحصائية
Statistical techniques

Standard Score	درجة معيارية
Stepwise Regression	الإنحدار التدريجى
Student's t Test	إختبار ت - ستيودنت
Tau Coefficient	معامل تو
Test for Significance of Change	إختبار معنوية التغير
Tetrachoric Correlation	معامل الإرتباط الرباعى
Trend Analysis	تحليل الإتجاة
Tukey's Test	إختبار توكى
U Test	إختبار U
Uniform Distribution	توزيع منتظم
Validity Coefficient	معامل الصدق
Variance	تباين
Variance Ratio	نسبة التباين
Variation , Coefficient of	معامل الإختلاف
Wald-Wolfowitz Runs Test	إختبار الدفع والد-وولفويتز
Wilcoxon Matched-Pairs Signed-Ranks Test	إختبار ويلكوكسون للأزواج المتناظرة للرتب المؤشرة
Wilcoxon Rank-Sum Test	إختبار ويلكوكسون لمجموع الرتب
Wilcoxon Signed-Ranks Test	إختبار ويلكوكسون للرتب المؤشرة

ملحق ١٧
الأساليب الإحصائية
Statistical techniques

Wilk's Lambda Test	إختبار ويلكس لامدا
Yates' Correction for Continuity	تصحيح ييتز للإستمرارية
Yule's Q	معامل يول للتوافق
z Score	درجة معيارية
z Statistic	إحصاء z
z Transformation	تحويل z
z' Transformation	تحويل z' فيشر
Zero-Order Correlation	معامل (ارتباط) من الرتبة صفر

ملحق ١٨
بحوث العمليات
Operations Research

Assignment Technique	**التخصيص**
Convex Programming	**برمجة محدبة**
Critical Path Analysis	**تحليل المسار الحرج**
Critical path method	طريقة المسار الحرج
Critical path scheduling	جدولة المسار الحرج
Decision Theory	**نظرية القرارات**
Diffusion Anlysis	**تحليل الإنتشار**
Dynamic programming	برمجة ديناميكية
Economic Batch Quantity	**كمية الدفعة الإقتصادية**
Economic Order Quantity	**كمية الطلب الإقتصادية**
Ergonomics	**هندسة بشرية**
Games Theory	**نظرية المباريات**
Gant Chart	**خريطة جانت**
Goal Programming	**برمجة الأهداف**
Graph theory	نظرية الأشكال
Heuristic Models	نماذج خاصة
Industrial engineering	هندسة صناعية
Integer programming	برمجة بأعداد صحيحة
Inventory Models	نماذج المخزون

ملحق ١٨
بحوث العمليات
Operations Research

Line of Balance(LOB)	خط التوازن
Linear Programming	برمجة خطية
Long Range Planning	تخطيط طويل الأجل
Mathematical Programming	برمجة رياضية
Maximax	أكبر الأكبر
Maximum Flow	أعظم تدفق
Minimal Path	أقصر مسار
Minimax	أقل الأكبر
Mont Carlo	مونت كارلو
Network Analysis	تحليل شبكى
Non-linear programming	برمجة غير خطية
Optimisation	الأمثلية
Parametric Programming	برمجة بارامترية
Pareto Analysis	تحليل باريتو
Production flow	تدفق الإنتاج
Production Planning	تخطيط الإنتاج
Project Evaluation and Review Technique (PERT)	أسلوب تقييم ومراجعة المشروعات بيرتك
Quadratic Programming	برمجة تربيعية
Queuing	صفوف الإنتظار

ملحق ١٨
بحوث العمليات
Operations Research

Re-order quantity	كمية إعادة الطلب
Replacement Theory	نظرية الإحلال
Resource Allocation	تخصيص المصادر
Sensitivity Analysis	تحليل الحساسية
Sequencing	التتابع
Shortest Route	أقصر طريق
Simplex technique	أسلوب السمبلكس
Simulation	محاكاة
Stochastic Programming	برمجة عشوائية
Transportation Model	نموذج النقل

ملحق ١٩
الأساليب الكمية
QuantitativeTechniques

الأساليب الكمية تم عرضها من خلال ثلاث مجموعات : الأساليب الإحصائية (ملحق ٣٢) وأساليب بحوث العمليات (ملحق٣٣)، وفيما يلى عرض لأساليب كمية أخرى	
Appraisal	تقييم ، تقدير
Break-even Analysis	**تحليل التعادل**
Budgetary Control	**الموازنة الرقابية**
Cash-flow Planning	**تخطيط التدفق النقدى**
Contribution analysis	تحليل المساهمة
Cost Reduction	**تخفيض التكاليف**
Cost-benefit Analysis	**تحليل التكلفة- العائد**
Cost-effectiveness analysis	تحليل التكاليف- الفاعلية
Decision trees	شجرة القرارات
Diffusion Anlysis	**تحليل الإنتشار**
Discounted cash flow	التدفق النقدى المخصوم
Econometrics	إقتصاد قياسى
Ergonomics	**هندسة بشرية**
Feasibility Study	**دراسة الجدوى**
Financial ratios	النسب المالية
Forecasting	**التنبؤ**

ملحق ١٩
الأساليب الكمية
QuantitativeTechniques

Funds Flow Analysis	**تحليل التدفق النقدى**
Industrial engineering	هندسة صناعية
Inflation Accounting	محاسبة التضخم
Input-output Analysis	**تحليل المدخلات والمخرجات**
Inventory control	مراقبة المخزون
Investment Appraisal	**تقييم الإستثمار**
Job Anlysis	**تحليل العمل**
Labour control	مراقبة العمل
Management by exception	الإدارة بالإستثناء
Management by Objectives (MBO)	**الإدارة بالأهداف**
Management by Results	**الإدارة بالنتائج**
Management ratios	النسب والمعدلات الإدارية
Manpower planning	تخطيط القوة العاملة
Markov Chain	**سلاسل ماركوف**
Materials control	رقابة المواد
Motion Study	**دراسة الحركة**
Operation analysis	تحليل العمليات
Output Control	**مراقبة المخرجات**

ملحق ١٩
الأساليب الكمية
QuantitativeTechniques

Payback Method	**طريقة الإسترداد**
Peer appraisal	تقييم النظير
Performance analysis	تحليل الأداء
Performance appraisal	تقييم الأداء
Performance rating	معدلات الأداء
Production Control	مراقبة الإنتاج
Productivity Measurement	قياس الإنتاجية
Profile Analysis	تحليل الربح
Quality Assurance	**ضمان الجودة**
Quality control	مراقبة الجودة
Reliability	صلاحية ، متانة
Renewal Theory	**نظرية التجديد**
Responsibility accounting	محاسبة المسئولية
Risk Analysis	تحليل المخاطر
Standard Costing	تكاليف نمطية (معيارية)
Standardization	معايرة
Standards Analysis	تحليل المعايير
Standards Control	رقابة المعايير

ملحق ١٩
الأساليب الكمية
QuantitativeTechniques

Stock Control	مراقبة المخزون
Stock Turnover Analysis	تحليل دوران المخزون
Technological forecasting	تنبؤ تيكنولوجى
Time measurement	قياس الوقت
Time Study	دراسة الوقت
Uniform costing	تكلفة موحدة
Utility theory	نظرية المنفعة
Value analysis	تحليل القيمة
Value Added Technique	أسلوب القيمة المضافة
Work measurement	قياس العمل

ملحق ٢٠

الرموز والمختصرات

Symbols

Abbreviation

Abbre viatio n	إنجليزى	عربى
A/c.	Account	حساب
AAA	American Accounting Association	جمعية المحاسبين الأمريكية
ACCA	Association of Certified Accountants	جمعية المحاسبين القانونيين
AEC	Annul environmontal cost	تكاليف بيئية سنوية
AICPA	American Institute of Certified Public Accountants	المعهد الأمريكى للمحاسبين القانونيين
APB	Accounting Principles Board	هيئة مبادئ المحاسبة
APC	Auditing Practices Committee	لجنة تطبيقات المراجعة
ASB	Accounting Standards Board	مجلس معايير المحاسبة
ASC	Accounting Standards Committee	لجنة معايير المحاسبة
b/d.	Brough Down	منقول من نفس الصفحة
b/f.	Brough Forward	منقول من صفحة سابقة
B/S	Balance Sheet	ميزانية عمومية
C.A.	Chartered Accountant	محاسب قانونى
c/d.	Carried Down	مرحل إلى نفس الصفحة
c/f.	Carried Forward	مرحل إلى صفحة تالية
CCA	Current Cost Accounting	محاسبة التكاليف الجارية

ملحق ٢٠

الرموز والمختصرات

Symbols

Abbreviation

CG	Corporate Governance	حوكمة الشركات
CIA	Certified Internal Auditor	مراجع داخلى مؤهل
CMA	Certified Management accountant	محاسب إدارى مؤهل
CPA	Certified Public Accountant	محاسب عام مؤهل
CPP	Const+B49ant Purchasing Power,Unit of+B49	وحدة قوة شرائية ثابتة
Cr.	Creditor	جانب له - دائن
CVA	Current Value Accounting	محاسبة القيمة الجارية
CVP	Cost-Volume-Profit analysis	تحليل العلاقة بين التكلفة والحجم والربح
Div.	Dividend	ربح السهم
DJIA	Dow Jones Industerial Average	مؤشر " دوجونز " للشركات الصناعية
Dr.	Debtor, Debit	جانب منه - مدين
EDP	Electronic Data-Processing	معالجة البيانات اليكترونيا
EPS	Earning per Share	عائد على السهم
EV	Economic Value	القيمة الإقتصادية
F.V.	Face Value	القيمة الأسمية
FASB	Financial Accounting Standards Board	مجلس معايير المحاسبة المالية

ملحق ٢٠

الرموز والمختصرات

Symbols

Abbreviation

FASB	Federal Accounting Standards Board	المجلس الفدرالى لمعايير المحاسبة
FRC	Financial Reporting Council	مجلس التقرير المالى
G.P.L./	General Price Level Accounting	محاسبة المستوى العام للأسعار
GAAP	Generally Accepted Accounting Principles	مبادئ المحاسبة المتعارف عليها
GAAS	Generally Accepted Auditing Standards	معايير المراجعة المتعارف عليها
GAP	Generalized Audit Program	برامج المراجعة العامة
GASB	Governmental Accounting Standard Board	مجلس معايير المحاسبة الحكومية
HC	Historic Cost	تكلفة تاريخية
IAS	International Accounting Stan	معايير المحاسبية الدولية
IASB	International Accounting Standards Board	مجلس معايير المحاسبية الدولية
IASC	International Accounting Standards Committee	لجنة معايير المحاسبة الدولية
ICA	Institute of Chartered Accountants	معهد المحاسبين القانونيين
ICAEW	Institute of Chartered Accountants in England and Wales	معهد المحاسبين القانونيين فى إنجلترا وويلز

ملحق ٢٠

الرموز والمختصرات

Symbols
Abbreviation

ICMA	Institute of Cost and Management Accountants	معهد التكاليف والمحاسبة الإدارية
IFAC	International Federation of Accountants	الإتحاد الدولى للمحاسبين
IFAC	International Federation of Accounting Committee	لجنة المحاسبة فى الإتحاد الدولى
IFRS	International Financial Report Standards	معايير التقارير المالية الدولية
IRR	Internal Rate of Return	معدل العائد الداخلى
ISA	International Standards on Audting	المعايير الدولية للمراجعة
ISO	International standards Organization	منظمة المعايير الدولية
IVSC		لجنة معايير التقييم الدولية
LIBOR	London Interbank Offered Rate	الليبور ، سعر الفائدة بين البنوك الدولية فى السوق الدولية
MIS	Management Information System	نظم المعلومات الإدارية
Nom	Nominal	إسمى
NPV	Net Present Value	صافى القيمة الحالية
NRV	Net Realizable Value	صافى القيمة المحققة
N.B.	Nota bene	ملاحظة
P.& L.	Profit and Loss	الربح والخسارة
PAP	Prfarable Accounting Principl	مبادئ المحاسبة المفضلة
R/A	Refer to Acceptor	إرجع إلى القابل

ملحق ٢٠

الرموز والمختصرات

Symbols

Abbreviation

R&D	Research and development	البحث والتطوير
R/D	Refer to Drawer	إرجع إلى الساحب
RC	Replacement Cost	تكلفة الإحلال
ROA	Return on assets	معدل العائد على الأصول
ROE	Return on equity	معدل العائد على حقوق الملكية
ROI	Return on investment	معدل العائد على الإستثمار
SAP	Statements On Auditing Procedures	قوائم إجراءات المراجعة
SAS	Statements On Auditing Standards	قوائم معايير المراجعة
SCF	Statement of Cash Flows	قائمة التدفقات النقدية
SEA	Socioeconomic Accounting	محاسبة إجتماعية إقتصادية
SFAS	Statements of Financial Accounting Standards	قوائم معايير المحاسبة المالية
SIA	Social Indicators Accounting	محاسبة المؤشرات الاجتماعية
SRA	Social Responsibility Accounting	محاسبة المسئولية الاجتماعية
SSAP	Statements Of Standard Accounting Practice	قوائم تطبيقات معايير المحاسبة
T.L	Total Loss	مجمل الخسارة
TIA	Total Impact Accounting	محاسبة التاثير الكلى

ملحق٢١

الحروف اليونانية

Greek Alphabet

هذه الحروف تستخدم كثيرا في الصيغ والنماذج ، ومن المفيد معرفة اسمها وشكلها ونطقها.

Upper	Lower	Name	النطق
Α	α	alpha	ألفا
Β	β	beta	بيتا
Γ	γ	gamma	جاما
Δ	δ	Delta	ديلتا
Ε	ε	epsilon	إيبسيلون
Ζ	ζ	zeta	زيتا
Η	η	eta	إيتا
Θ	θ	theta	ثيتا
Ι	ι	iota	أيوتا
Κ	κ	kappa	كابا
Λ	λ	lambda	لامدا
Μ	μ	mu	ميو
Ν	ν	nu	نيو

ملحق ٢١

الحروف اليونانية

Greek Alphabet

Upper	Lower	Name	النطق
Ξ	ξ	xi	إكساى
Ο	ο	omicron	أوميكرون
Π	π	pi	باى
Ρ	ρ	rho	رو
Σ	σ	sigma	سيجما
Τ	τ	tau	تو
Υ	υ	upsilon	أوبسيلون
Φ	φ	phi	فاى
Χ	χ	khi(chi)	كاى
Ψ	ψ	psi	إبساى
Ω	ω	omega	أوميجا
		,	

ملحق 22
الأعداد الرومانية
Roman Numerals

القواعد :

تستخدم هذه الأعداد غالبا فىترقيم الصفحات الأولية من الكتاب،وكذا فى ترقيم الفصول . ويمكن للباحث تتبعها بمعرفة القواعد التالية :

الرقم	M	D	C	L	X	V	I
القيمة	١٠٠٠	٥٠٠	١٠٠	٥٠	١٠	٥	
١							

كل الأعداد الصحيحة تكتب من الأرقام أعلاه مع التكـرار ووفقا للقواعدالتالية :

ا - الرقم الذى يسبق مباشرة رقم أقل منه أو يساويه يجمع عليه،مثلا VI = ٦ ، CL = ١٥٠

ب-الرقم الذى يسبق مباشرة رقم يكبره،يطرح منه،مثلIV = ٤ ، LC = ٥٠

ج – عدم تكرار الرقم أكثر من ثلاث مرات : LX = ٦٠ ، LXX = ٧٠ ، LXXX = ٨٠ ، الرقم ٩٠ يكتـــب XC (ولـــيس LXXXX)

د – وضع شرطة – (bar) على الرقم يعنى تضعيفه ألف مرة ، مثلا :

الرقم	$\overline{M}$	$\overline{C}$	$\overline{X}$	$\overline{V}$
القيمة	١.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	٥.٠٠٠

الرقم	$\overline{M}$	$\overline{C}$	$\overline{X}$	$\overline{V}$
القيمة	١.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	١٠.٠٠٠	٥.٠٠٠

هـ – إذا وقع الرقم بين رقمين أكبر منه، نطرحـــه أولا مـــن الرقم التالى،والناتج يجمع مع الرقم السابق .

أمثلة :

XXVIII = ٢٨ ، XXXIX = ٣٩ ، CCCXCVII = ٣٩٧ ، MDCCCXVIII= ١٨١٨ ، XLIV = ٤٤ ، CDXCIX = ٤٩٩

ملحق ٢٢
الأعداد الرومانية (جدول)
Roman Numeral

العدد	القيمة	العدد	القيمة	
I	1	LXX	70	
II	2	LXXVI	76	
III	3	LXXX	80	
IV	4	LXXXVII	87	
V	5	XC	90	
VI	6	XCVIII	98	
VII	7	C	100	
VIII	8	CI	101	
IX	9	CXV	115	
X	10	CL	150	
XI	11	CC	200	
XII	12	CCC	300	
XIII	13	CD	400	
XIV	14	D	500	
XV	15	DC	600	
XVI	16	DCC	700	

ملحق ٢٢
الأعداد الرومانية (جدول)
Roman Numeral

العدد	القيمة	العدد	القيمة	
XVII	17	DCCC	800	
XVIII	18	CM	900	
XIX	19	M	1000	
XX	20	MCMLXX	1970	
XXI	21	MM	2000	
XXX	30	V	5000	
XXXII	32	X	10000	
XL	40	L	50000	
XLIII	43	C	100000	
L	50	CL	150000	
LIV	54	D	500000	
LX	60	DLX	560000	
LXV	65	M	1000000	

ملحق٢٣

بد ايات الوحدات المعيارية الدولية

Prefixes for SI unit

Prefix	symbol	factor*	Discription
Tera	T	12	billion (uk) , trillion(us)
Giga	G	9	milliard (uk), billion (us)
Mega	M	6	million
Kilo	k	3	thousand
Hecto	h	2	hundred
Deca	da	1	ten
Deci	d	-1	tenth
Centi	c	-2	hundredth
milli	m	-3	thousands
micro	µ	-6	millionth
Nano	n	-9	milliardth(uk),billionth(us)
Pico	p	-12	billionth(uk) , trillionth(us)
femto	f	-15	millibilionth(uk), millitrilionth(us)
Atto	a	-18	microbillionth(uk) microtrillionth(us)

* exponent of 10

ملحق٢٤

العلا مات الشائعة

Common Signs

	الإسم	العلامة
	Asterisk	*
	Slash	/
	Backslash	\
	Dot	.
	Dbldot, Colon	:
	Plus	+
	Hash	
	Ampersand	&
	At	@
	Dollar sign	$
	Comma	،
	Semicolon	؛
	Braces	{ }
	Brackets	[ ]
	Parenthesis	( )
	Hyphen	-

ملحق ٢٤

العلا مات الشائعة

Common Signs

	الإسم	العلامة
	Percent	%
	Hat	^
	Circle	ο
	Tilde	~
	Dagger	†
	Dashe,Bar	_
	Question mark	؟
	Quotation mark	“ “

ملحق ٢٥
الأعداد الكبيرة
Large Numbers

عدد الأصفارفى النظام		إنجليزى	عربى
الأمريكى	البريطانى		
6	6	Million	مليون
9	9	Milliard	مليار
9	12	Billion	بليون
12	18	Trillion	تريليون
15	24	Quadrillion	كادريليون
18	30	Quintillion	كينتيليون
21	36	Sextillion	سكستيليون
24	42	Septillion	سيبتليون
27	48	Octillion	أوكتيليون
30	54	Nonillion	نونيليون
33	60	Decillion	ديشليون
36	66	Undecillion	أنديشليون
39	72	Duodecillion	ديوديشليون
42	78	Tradecillion	تريديشليون

ملحق ٢٥

الأعداد الكبيرة

Large Numbers

عربى	إنجليزى	عدد الأصفارفى النظام البريطانى	عدد الأصفارفى النظام الأمريكى
كواترديشليون	Quatturdecillion	84	45
كينديشليون	Quindecillion	90	48
سكسديشليون	Sexdecillion	96	51
سيبتنديشليون	Septendecillion	102	54
أوكتوديشليون	Octodecillion	108	57
نوفيمديشليون	Novemdecillion	114	60
فيجنتليون	Vigintilion	120	63
سينتيليون	Centillion	600	303

المراجع العربية Arabic References

ری إتش جاريسون ،إريك نورين(٢٠٠٠) المحاسبة الإدارية ، ترجمة محمد عصام الدين زايد ،دار المريخ ، الرياض .

عبد الإلة نعمه جعفر(٢٠٠٢) محاسبة التكاليف فى البنوك التجارية ، دار الشروق للنشر والتوزيع ، عمان ، الأردن .

عدنان عابدين (١٩٨٦) معجم المصطلحات المحاسبية والمالية ، مكتبة لبنان ، بيروت.

ليانبيل أوليفر ،إدارة التكاليف ،ترجمة قسم الترجمة بدار الفاروق ، دار الفاروق للإستثمارات الثقافية ، ٢٠١١ ،الجيزة .

محمد رشاد الحملاوى (٢٠٠٣) القاموس الحديث فى العلوم الإدارية والمحاسبية والاقتصادية ، دار الحريرى للطباعة ، القاهرة .

محمد كمال عطية ، عبد الله عبد الرحمن (١٩٨١) المعانى العلمية لمصطلحات محاسبة التكاليف ،منشأة المعارف ، الإسكندرية .

مصطفى زايد (٢٠٠٨) قاموس الإدارة ، مطابع الدار الهندسية ، الجيزة .

مصطفى زايد (٢٠٠٨) قاموس البحث العلمى ، مطابع الـدار الهندسـية ، الجيزة .

مصطفى زايد (٢٠٠٩) قاموس المحاسبة ، مطابع الدار الهندسية ، الجيزة.

مصطفى زايد (٢٠١١) : موسوعة الإحصاء ، مطـابع الـدار الهندسـية ، القاهرة

English References

Houghton,D. and Wallace,R.G.(1980) Students Accounting vocabulary,Gower Publishing Co. imited, England.

Kohler,E.L.(1975)A Dictionary for Accountants ,Printice Hall of India,New Delhi.

Owler,L.W.J. & Brown,J.L. (1984) Wheldons' Cost Accounting ,PITMAN Publishing, London.

Shukla,M.C. & Grewal T.S.(1977) Cost Accounts, S.Chand & Company Ltd.,NEW DELHI.

DICTIONARY قاموس

إنجليزى ⇐ عربى

ENGLISH ⇒ ARABIC

Abnormal costs	تكاليف غير عادية
Abnormal idle time	وقت ضائع غير طبيعى
Abnormal loss	فقد غير عادى
Abnormal waste	ضياع أو تلف غير عادى
Absent report	تقرير الغياب
Absolute reasonableness test	اختبار المعقولية المطلق
Absorbed costs	تكاليف محملة
Absorption Costing	التكاليف المستغلة
Absorption costing theory	نظرية التكاليف المستغلة
Absorption differences	فروق التحميل
ACCA (Association of Certified Accountants)	جمعية المحاسبين القانونيين
Accounting	محاسبة
Accounting ,Cost	محاسبة التكاليف
Accounting adjustments	تسويات محاسبية
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Accounting Prices	أسعار محاسبية (أسعار الظل)
Accounting Prices	أسعار محاسبية (أسعار الظل)
Accounting principles	مبادئ محاسبية
Accounting Standards Committee(ASC)	لجنة معايير المحاسبة

Accounting books	دفاترمحاسبية
Accounting concepts	مفاهيم محاسبية
Accounting Conventions	أعراف محاسبية
Accounting Cost	تكلفة محاسبية
Accounting entity	وحدة محاسبية
Accounting information systmes	نظم المعلومات المحاسبية
Accounting machines	آلات المحاسبة
Accounting methods	طرق محاسبية
Accounting periods concept	مفهوم الفترات المحاسبية
Accounting policies	سياسات محاسبية
Accounting Principles	مبادئ محاسبية
Accounting Principles Board(APB)	مجلس مبادئ المحاسبة
Accounting procedures	إجراءات محاسبية
Accounting rules	قواعد محاسبية
Accounting standards	معايير (أنماط) محاسبية
Accounting Standards Board(ASB)	مجلس معايير المحاسبة
Accounting Standards Board(ASB)	مجلس معايير المحاسبة
Accounting system	نظام محاسبى

Accounting techniques	أساليب المحاسبة
Accounting Treatment	معالجة محاسبية
Accounts manual	دليل الحسابات
Accrual basis of accounting	طريقة المحاسبة بالاستحقاق
Accruals	المستحقات
Accrued expenses	مصروفات مستحقة
Accumulated depreciation	استهلاك متراكم
Acounting Concepts	مفاهيم محاسبية
Activity	نشاط
Activity – based costing	تكاليف على أساس النشاط
Activity – based management – A	إدارة على أساس النشاط
Activity analysis	تحليل النشاط
Activity cost	تكلفة النشاط
Activity dictionary	وثيقة أنشطة الشركة
Activity level	مستوى النشاط
Activity measure	مقياس النشاط
Activity Ratio	معدل النشاط
Actual cost	التكلفة الفعلية
Actual inventory	جرد فعلى
Actuarial Present Value	قيمة حالية إكتوارية (تامينية)
Actuarial Valuation	تقويم إكتوارى (تأمينى)
Additional rewards	مكافآت إضافية
Adjusting entries	قيود التسوية

Administration Cost	تكلفة الإدارة
Administrative Control	رقابة ادارية
Administrative costs	التكاليف الإدارية
Administrative expenses	مصروفات إدارية
Advertising expenses	مصاريف إعلان
Agency commission	عمولة الوكلاء
Agency expenses	مصاريف الوكلاء
Agents of production	عوامل الإنتاج
Allocability of cost concept	مفهوم تخصيص النفقات
Allocation	تخصيص
Alloction base	قاعدة التوزيع
Alloction rate	معدل التوزيع
Allotment	تخصيص
Allowances	مسموحات
Allowed discount	خصم مسموح به
Amercement	غرامات
American Accounting Association(AAA)	جمعية المحاسبين الأمريكية
American National Standards Institute (ANSI)	معهد المقاييس الوطنى الأمريكى
Amortization	استهلاك (للأصول المعنوية أو الديون)
Analysis , Cost -Benefit	تحليل التكلفة ـــ المنفعة

Analysis , Cost-effectiveness	تحليل التكلفة ـ الفعالية
Analysis , Cost-utility	تحليل التكلفة ـ العائد
Analysis,data	تحليل البيانات
Analysis,Fiscal	تحليل مالى
Analysis,quantitative	تحليل كمى
Analysis,regression	تحليل الإنحدار
Analytical reports	تقارير تحليلية
Annual charges	أعباء سنوية
ANSI (American National Standards Institute)	معهد المقاييس الوطنى الأمريكى
Apportionment	توزيع
Apportionment	توزيع ، تخصيص
Appraisal	تقييم
Arithmetic mean	متوسط حسابى
ASC (Accounting Standards Committee)	لجنة معايير المحاسبة
Assesment	تقييم
Asset	أصل
Assets productivity rate	معدل إنتاجية الأصول
Assets turnover	معدل دوران الأصول
Assignment	تخصيص

Association	جمعية
Association of Certified Accountants(ACCA)	جمعية المحاسبين القانونيين
Assurance	تأمين
Auditing	مراجعة
Auditor's report	تقرير مراقب الحسابات
Auxiliary books	دفاتر فرعية
Available operating capacity	طاقة تشغيل متاحة
Available productive capacity	طاقة إنتاجية متاحة
Average	متوسط
Average cost	تكلفة متوسطة
Average deviation	متوسط الانحراف
Average standards	معايير (أنماط) متوسطة
Avoidable costs	تكاليف ممكن تجنبها
Bad remains	نفاية
Balance (Bal.)	رصيد
Balance brought forward	رصيد منقول
Balance carried forward	رصيد مرحل
Balance due	رصيد مستحق
Balance Sheet (B/S)	ميزانية عمومية

Balancing	إستخراج الأرصدة
Balancing Ledger Accounts	ترصيد الحسابات
Band chart	خريطة أعمدة
Bank Draft (B/D).	حوالة مصرفية
Bank Note (B/N)	أوراق بنكنوت
Bank rate	سعر الخصم "القطع" لدى البنوك
Bank transfer	تحويل مصرفى
Banker's draft	شيك مصرفى
Banking facilities	تسهيلات مصرفية
Bankruptcy	إفلاس
Bar chart	خريطة أعمدة
Base stock price method	طريقة تكلفة المخزون الثابت
Basic	أساسي
Basic price	سعر أساسى
Batch cost unit	وحدة تكلفة المجموعة
Bear Market	سوق هبوطى
Beginning balance	رصيد أول المدة
Berth rate	سعر الشحن
Beta : A Measure of Systematic Risk	معامل بيتا - مقياس المخاطر المنتظمة

Bill of debt	سند إذنى
Bill of Exchange (B/E)	كمبيالة
Bill of Lading(B/L)	بوليصة شحن
Bill of materials- BOM	قائمة مواد التصنيع
Bimodal distribution	توزيع بقمتين
Bin card	بطاقة تخزين
Black market price	سعر السوق السوداء
Bonuse	مكافأة - شئ إضافى
Book	دفتر ، سجل
Book keeper	ماسك الدفاتر
Book value	قيمة دفترية
Books Accounting	دفاترمحاسبية
Books of original entry	دفاتر القيد الأولى
Branches	فروع
Breakdown , Cost	تحليل النفقات
Breakeven anaysis	تحليل التعادل
Break-even Chart	خريطة التعادل
Breakeven point	نقطة التعادل
Brough Down(b/d.)	منقول (الرصيد)من نفس الصفحة
Brought Forward(b/f)	منقول (الرصيد)من صفحة سابقة
Budetary control	رقابة بالموازنة

Budget	موازنة تخطيطية (تقديرية)
Budget costs	تكاليف تقديرية
Budget manual	برنامج الموازنة
Budget period	فترة الموازنة
Budgetary variances	إنحرافات الموازنة
Budgeted costs	تكاليف تقديرية بالموازنة
Burden Cost	تكاليف إضافية
Buy back price	سعر إعادة الشراء
By - products	منتجات عرضية
Capacity	طاقة
Capacity costs	تكاليف الطاقة
Capacity usage ratio	معدل استغلال الطاقة
Capacity utilization	معدل استخدام الطاقة الإنتاجية
Capital	رأس المال
capital costs	التكاليف الرأسمالية
Capital expenditure	مصروف رأسمالى
Capital Gain	ربح رأسمالى
Capital market	سوق رأس المال
Capital outlay	مصروفات رأسمالية
Capitalization	رسملة

Capitalized service cost centers	مراكز تكاليف خدمات رأسمالية
Card	بطاقة
Carried Down (c/d.)	مرحل إلى نفس الصفحة (الرصيد)
Carried Forward (c/f.)	مرحل إلى صفحة تالية (الرصيد)
Cash	نقدية
Cash Basis	الأساس النقدي
Cash price	سعر نقدى
Cash basis accounting	المحاسبة على أساس نقدي
Cash book (C/B)	دفتر النقدية (الصندوق)
Cash Flow	تدفقات نقدية
Cash flow statement	قائمة التدفقات النقدية
Cash on hand	نقدية فى الصندوق
Cash register	دفترة الصندوق
Cash Requisition	إذن صرف نقدية
Cash sales basis	أساس البيع النقدى
Casual Analysis	تحليل السببية
Causal relationship	علاقة سببية
centers code	دليل المراكز
Charging cost theories	نظريات تحميل التكاليف
Chart of account	دليل الحسابات
Chart of accounts	دليل حسابات

Circular	منشور ، تعميم
Classification	تصنيف
Closing balance	رصيد آخر المدة
Closing entries	قيود أقفال الدفاتر
Closing of account	غلق حساب
Cluster Sampling	معاينة عنقودية
Code of Ethics	دليل آداب وسلوك مهنة
Coefficient of variation	معامل الإختلاف
Commercial discount	خصم تجارى
Commercial risks	مخاطر تجارية
Commission (Comm.)	عمولة
Committed costs	تكاليف ملزمة
Common Costs	تكاليف مشتركة
Company (Co.)	شركة
Compensation of employees	تعويضات العاملين
Computer-Assisted Audit Techniques	أساليب المراجعة بمساعدة الكمبيوتر
Computerized Accounting Records	سجلات المحاسبة الالكترونية
Computing balances of accounts	ترصيد الحسابات
Concepts, Acounting	مفاهيم محاسبية
Condensed Balance Sheet	ميزانية ملخصة

Conservatism policy	سياسة الحيطة والحذر
Consignment	بضاعة أمانة
Consistency policy	سياسة الثبات
Consolidated accounts	حسابات موحدة
Consulting expenses	مصروفات استشارات
Consumption	استهلاك (الأصول المتداولة)
Contingent Liabilities	التزامات عارضة (محتملة)
Continuing Auditor	مراجع مستمر
Continuous budget	موازنة مستمرة
Continuous stock-taking	جرد البضاعة المستمر
Continutiy of activity	مفهوم استمرار النشاط
Contract (Contr.)	عقد
Contribution margin – CM	عائد المساهمة الحدي
Control	رقابة
Control , Cost	رقابة التكاليف
Control account	حساب مراقبة
Control by exception	رقابة بالاستثناء
Control Gaps	ثغرات رقابية
Controllable costs	تكاليف ممكن مراقبتها
Controllable variance	إنحراف يمكن رقابته
Controlled Sampling	معاينة مضبوطة

Controller	مراقب
Convenience sample	عينة ميسرة
Conventions , Accounting	أعراف محاسبية
Conversion Cost	تكلفة تحويل (تشكيل)
Conversion Price	سعر تحويل (تبديل)
Correlation	إرتباط
Correlation coefficient	معامل الارتباط
Cos and Freight (C & F.)	ثمن ومصاريف الشحن
Cost	تكلفة
Cost , Accounting	تكلفة محاسبية
Cost Accounting	محاسبة التكاليف
Cost price	سعر تكلفة
Cost , environmontal	تكاليف بيئية
Cost Allocation	تخصيص التكلفة
Cost allocation rate	معدل توزيع التكاليف
Cost Apportionment	توزيع تكلفة
Cost -Benefit analysis	تحليل التكلفة ـ المنفعة (العائد)
Cost Books	دفاتر التكاليف
Cost breakdown	تحليل التكاليف
Cost center	مركز تكلفة
Cost control	رقابة التكاليف
Cost drivers	محركات (مسببات) التكلفة

Cost Estimate Sheet	كشف تكاليف تقديرية
Cost free	سعر بدون مصاريف
Cost indifference point	نقطة تماثل التكلفة
Cost items	بنود تكاليف
Cost of capital	تكلفة رأس المال
Cost of finished goods	تكلفة البضاعة التامة
Cost of goods manufactured	تكلفة البضائع المصنعة
Cost of goods sold	تكلفة البضائع المباعة
Cost of sales	تكاليف المبيعات
Cost period	فترة التكاليف
Cost pools	أوعية التكلفة
Cost recovery	تغطية التكاليف
Cost rollup	تكلفة متراكمة
Cost sheet	كشف تكلفة
Cost standards	معايير (أنماط) التكاليف
Cost statement	قائمة التكاليف
Cost theories	نظريات التكاليف
Cost Unit	وحدة التكلفة
Cost utility analysis	تحليل التكلفة ـ العائد
Cost variance	انحرافات التكلفة
Cost Variance	انحرافات التكلفة

Cost, insurance and freight (C & I & F)	سعر بما فيه التأمين والشحن
Cost-effectiveness analysis	تحليل التكلفة ــ الفعالية
Cost-effectiveness Analysis	تحليل التكلفة ــ الفعالية
Cost-utility analysis	تحليل التكلفة ــ العائد
Cost-Volume-Profit analysis(CVP)	تحليل العلاقة بين التكلفة والحجم والربح
Covariance	تغاير
covariance Analysis	تحليل التغاير
Credibility	مصداقية
Credit balance	رصيد دائن
Credit Note(C/N.)	إشعار دائن
Credit Risk	مخاطر الإئتمان
Credit side	جانب دائن
Creditor	دائن
Current	تداول
Current Asset turnover	معدل دوران الأصول المتداولة
Current assets	أصول جارية (متداولة)
Current Capital	رأس مال متداول
Current Liabilitles	خصوم متداولة
Custom duties	رسوم جمركية

Damage costs	تكاليف ضرر
Data Analysis	تحليل البيانات
Day book	دفتر اليومية
Dead Capital	رأس مال ميت (غير مثمر)
Dead costs	تكاليف ميتة (ثابتة)
Dead stock	مخزون راكد
Debit	مدين ، جانب منه فى الحساب
Debit balance	رصيد مدين
Debit capital	رأس مال مقترض
Debit note "d/n"	إشعار مدين
Debit side	جانب مدين
Debt	دين
Debtor	مدين
Declared Capital	رأس المال المعلن
Deduction	إستنباط
Defects	معيب
Deferred charges	نفقات موَجلة
Deflation in prices	هبوط فى الأسعار
Delay interest	فوائد تأخير
Delivery Note	إذن تسليم

Depletion	إستنضاب (نفاذ)
Depreciation	إهلاك (إستهلاك)
Depreciation instalment	قسط الأهلاك
Depreciation period	فترة الإهلاك
Desired Precision	دقة مرغوبة
Detection risks	مخاطر إكتشاف
Development costs	تكاليف تطوير
Differential costs	تكاليف تفاضلية
Differenttial Reporting	تقارير تفاضلية
Direct Costing	تكاليف مباشرة
Direct costing theory	نظرية التكاليف المباشرة
Direct labor cost	تكلفة العمالة المباشرة
Direct materials cost	تكلفة المواد المباشرة
Disclosure principle	مبدأ الإفصاح (الإظهار)
Discount (Dis.)	خصم - حسم
Discovery Sampling	معاينة إستكشافية
Discretionary costs	تكاليف تقديرية
Discretionary fixed costs	تكاليف ثابتة إختيارية
Distribution Cost	تكلفة التوزيع
Distribution of overhead costs	توزيع التكاليف الإضافية (غير المباشرة)

Documentation	توثيق
Documents	مستندات
Donation	تبرع
Double Taxation	إزدواج ضريبى
Doubtful debts	ديون مشكوك فيها
Duty free	معاف من الضرائب
Economic order size	حجم الطلب الاقتصادى
Economic risks	مخاطر إقتصادية
Economic Value	قيمة اقتصادية
Effectiveness	فاعلية
Efficiency	كفاءة
Employed Capital	رأس المال المستخدم (العامل)
Employee Fraud	غش واحتيال الموظفين
Enclosures(enclos)	مرفقات
Entities , Accounting	وحدات محاسبية
Entity concept , Acounting	مفهوم الوحدة المحاسبية
Environment	بيئة
Environmental accounting	محاسبة بيئيية
Environmental Cost	تكاليف بيئية
Environmental losses	خسائر بيئية
Error and Irregularities	أخطاء ومخالفات

Error in Writing Figures	خطاء في كتابة المبالغ
Error of Commission	خطاء إرتكابى
Error of Omission	خطاء حذف
Error of Principle	خطاء فنى
Errors and Omissions Expected	ماعدا الخطأ والسهو
Errors of Commission	أخطاء ارتكابية
Errors of Omission	أخطاء الحذف
Ethical Prices	أسعار معتدلة
Ethics Rulings	قواعد آداب وسلوك المهنة
Evaluation	تقييم
Exchang rate	سعر الصرف
Exipiry date	تاريخ انتهاء الصلاحية
Expected cost	التكلفة المتوقعة
Expenditure	مصروف ، نفقة
Expense	مصروف ، نفقة
Expense price variance	انحراف الانفاق (المصروف)
Expenses	المصروفات / النفقات
Expenses paid in advance	مصروفات مقدمة
Expired Costs	تكاليف مستنفدة
Expiry Date	تاريخ انتهاء الصلاحية
Explicit Cost	تكلفة واضحة

External failure costs	تكاليف الفشل الخارجى
Fact	حقيقة
Factory overhead costs	تكاليف عبء المصنع / م .غير مباشرة
Falsification of Acounts	التلاعب في الحسابات
Favourable variances	انحرافات فى صالح المشروع
Fictitious	وهمى ، معنوى ، صورى
Fictitious assets	أصول صورية
Fictitious profits	أرباح صورية
Fiduciary loan	قرض بدون ضمان
Final accounts	حسابات ختامية
Finalcial Institutions	مؤسسات مالية
Financial accounting principles	مبادئ محاسبة مالية
Financial Accounting Standards Board (FASB)	مجلس معايير المحاسبة المالية
Financial accouting	محاسبة مالية
Financial Charges	أعباء مالية
Financial insolvency	اعسار مالى
Financial Lease	تأجير تمويلى
Financial planning	تخطيط مالي
Financial Position	مركز مالى
Financial statements	قوائم مالية

Finanical analysis	تحليل مالى
Finished goods	بضاعة جاهزة
Fiscal Analysis	تحليل مالى
Fiscal year	سنة مالية
Fixed Asset turnover	معدل دوران الأصول الثايتة
Fixed assets	أصول ثابتة
Fixed assets record	سجل الأصول الثابتة
Fixed cost	تكلفة ثابتة
Fixed instalment method	طريقة القسط الثابت
Flexible price	سعر مرن
Flexible budget	موازنة مرنة
Flexible costs	تكاليف مرنة
Fluctuations In Prices	تقلبات فى الأسعار
Forcasting	تنبؤ
Four-way variance analysis	تحليل التباين رباعي الجوانب
Fraud	تزوير
Free , Cost	سعر بدون مصاريف
Free on Board(f.o.b.)	ثمن تسليم ظهر السفينة
Free on Quay(f.o.q.)	تسليم رصيف الميناء
Free on Rail(f.o.r)	تسليم السكة الحديد
Free Trade Area	منطقة التجارة الحرة

Full absorption concept	مبدأ التحميل الشامل
Full cost	التكلفة الكلية
Full costing principle	مبدأ التكلفة الإجمالية
Full costing theory	نظرية التكاليف الإجمالية
Full Disclosure	إفصاح كامل
Functions , Accounting	وظائف المحاسبة
Future Costs	تكاليف مستقبلة
General journal	يومية عامة
General ledger	دفتر الأستاذ العام
General Price Level Accounting(G.P.L.A)	محاسبة المستوى العام للأسعار
General price level	مستوى الأسعار العام
Generally accepted accounting principles (GAAP)	مبادئ المحاسبية المقبولة عموما
Groos margin	إجمالي هامش الربح
Gross Operating Profits	أرباح التشغيل الإجمالية
Gross value added	قيمة مضافة إجمالية
Growth Rate	معدل نمو
Hedging	تحوط (مراجحة ، تغطية)
Hidden costs	تكاليف غبر ظاهرة
Highest in first out method	وارد بأعلى أسعار يصرف أولا
Hiring costs	تكاليف الإستئجار

Historical cost	تكلفة تاريخية
Hybrid system	نظم مختلطة
Idle capacity	طاقة عاطلة
Idle time variance	انحراف الوقت الضائع
Impairment	هبوط القيمه
Impersonal accounts	حسابات غير شخصية
Implicit cost	تكلفة ضمنية
Imputed costs	تكلفة ضمنية (محتسبة ، إفتراضية)
In due course	في تاريخ الاستحقاق
Inactive money	نقود عاطلة
Inactive security	اسهم غير نشطة
Income statement	قائمة الدخل
Incremental budget	موازنة إضافية او متزايدة
Incremental cost	تكلفة إضافية
Index number	رقم قياسى
Indirect Costs	تكاليف غير مباشرة
Induction	إستقراء
Infiexible costs	عناصر تكاليف غير مرنة
Inflation	تضخم
Inflation Risk	مخاطر التضخم
Information Analysis	تحليل معلومات

Input cost	تكلفة المدخلات
Input-output Analysis	تحليل المدخلات والمخرجات
Inspection	فحص (تفتيش)
Institute of Chartered Accountants in England & Wales (ICAEW)	معهد المحاسبين القانونيين بإنجلترا وويلز
Institute of Chartered Accountants(ICA)	معهد المحاسبين القانونيين
Institute of Cost and Management Accountants	معهد المحاسبين الإداريين والتكاليف
Insurance	تأمين
Insurance and freight (C & I & F) Cost	سعر بما فيه التأمين والشحن
Insurance premium	قسط التأمين
Intangible assets	أصول معنوية (غير ملموسة)
Integral mehod	طريقة الإندماج (التكاليف والحسابات
Interest	فائدة
Interlocking method	طريقة الإنفصال (التكاليف والحسابات
Internal control	رقابة داخلية
International Financial Report Standards(IFRS)	معايير التقارير المالية الدولية
International standards Organization(ISO)	منظمة المعايير الدولية
Inventory	مخزون

Inventory List	قائمة الجرد
Inventory turnover	معدل دوران المخزون
Invested Capital	رأس مال مستثمر
Invested cost	تكلفة مستثمرة
Invoice (Inv.)	فاتورة
Inward note	إذن إستلام (وارد)
Item master	بيان البنود
Items , Cost	بنود التكاليف
IVSC	لجنة معايير التقييم الدولية (مختصر)
Job card	بطاقة الشغلة (العملية)
Job cost system	نظام تكاليف أوامر الإنتاج
Job order costing	حساب تكاليف اوامر الإنتاج
Joint costs	تكاليف مشتركة
Joint products	منتجات مشتركة
Joint stock company	شركة مساهمة
Joint variance	انحراف مشترك (مختلط)
Journal	دفتر اليومية
Journal entries	قيود اليومية
Just price	سعر عادل
Key performance indicators – KP	مؤشرات الأداء الرئيسية

Labor efficiency variance	انحراف كفاية العمل
Labor intensity	معدل كثافة الأيدي العاملة
Labor price variance	تفاوت معدل تكلفة العمالة
Labor rate variance	معدل متغيرات تكلفة العمالة
Labor Standard	معيار العمل
Labor time variance	انحراف وقت العمل (كفاية العمل)
Labor variance	انحراف تكاليف العمالة
Last in first out mehtod	وارد أخيرا يصرف أولا (طريقة للتسعير)
Lawyer expenses	مصاريف قضائية
Ledger	دفتر أستاذ
Lenders	مقرضين
Letter of Credit (L/C)	خطاب اعتماد
Letter of Guarantee(L\G)	خطاب ضمان
Liabilities	خصوم
LIBOR (london Interbank Offered Rate)	الليبور ، سعر الفائدة بين البنوك الدولية فى السوق الدولية
Liquidation	تصفية
Liquidity	سيولة
List	قائمة
List price	سعر القائمة
Long lived assets	أصول طويلة الأجل

Lower of cost or market price	تكلفة أو سعر السوق أيهما الأقل
Machine hour rate	معدل دوران (تشغيل الآلة فى الساعة
Macro accounting	محاسبة تجميعية (قومية)
Major products	منتجات رئيسية
Management accounting	محاسبة إدارية
Management by exception	إدارة بطريقة الاستثناء
Management control	رقابة إدارية
Management Information System (MIS)	نظم المعلومات الإدارية
Manual of accounts	دليل حسابات
Manufacturing account	حساب التشغيل
Manufacturing cost	تكلفة الصنع
Manufacturing costs	تكاليف التصنيع
Margin (profit)	هامش الربح (مجمل الربح)
Margin of safety	هامش الأمان
Marginal Cost	تكلفة حدية
Marginal costing theory	نظرية التكاليف الحدية (المتغيرة)
Market price	سعر السوق
Market value	قيمة سوقية
Market value method	طريقة القيمة السوقية

Marketing	التسويق
Matching principle	مبدأ مقابلة الإيرادات بالتكاليف
Material control card	بطاقة مراقبة الصنف
Material mixture cost variance	انحراف تكلفة مزج (خلط المواد)
Material requisition	أذن صرف مواد
Material return note	أذن ارتجاع مواد
Material transfer note	أذن تحويل مواد
Materiality	أهمية نسبية
Materials variance	تفاوت تكاليف المواد
Materials efficiency variance	متغيرات كفاءة المواد
Materials price variance	إنحراف سعر المواد
Materials quantity variance	إنحراف كمية المواد
Mathematical models	نماذج رياضية
Matrix Pricing Models	نماذج التسعير المصفوفيه
Maturity date	تاريخ الاستحقاق
Maximum Production capacity	الطاقة الإنتاجية القصوي
Maximum operating capacity	طاقة التشغيل القصوى
Mean	متوسط
Measures,correlation	مقاييس إرتباط
Merchandising costs	تكاليف ترويج البضاعة
Methods , Accounting	طرق محاسبية

Mixed costs	تكاليف مختلطة
Monetary assets	أصول نقدية
Motion studies	دراسات الحركة
Multi stage Sampling	معاينة متعددة المراحل
Multinational Corp.	شركة متعددة الجنسيات
Multiple product break-even point	نقطة التعادل فى حالة تعدد المنتجات
National accounting	محاسبة قومية
National cost	تكلفة قومية
Net book value – NBV	القيمة الدفترية الصافية
Net cost	تكلفة صافية
Net income	صافي الدخل
Net loss	خسارة صافية
Net present value – NPV	صافي القيمة الحالية
Net profit	صافى الربح
Nominal accounts	حسابات إسمية
Nominal costs	تكاليف إسمية
Non Unit - Based costs	تكاليف لا ترتبط بالوحدة
Non value – added activities	أنشطة دون قيمة مضافة
Non-controllable Costs	تكاليف غير خاضعة للرقابة
Nonrecurring expenses	مصروفات غير متكررة
Normal capacity	طاقة طبيعية (عادية)
Normal Cost	تكلفة طبيعية (عادية)

Normal curve	منحنى طبيعى
Normal waste	فقد عادى
Nota bene (N.B.)	ملاحظة
Obsolescence	تقادم
Occupancy costs	تكاليف الحيازة
Oldage insurance	تأمين الشيخوخة
Open Market	سوق مفتوحة
Opening stock	مخزون أول المدة
Operating budget	الموازنة التشغيلية
Operating Costs	تكاليف التشغيل
Operating cycle	دورة التشغيل
Operating department	قسم التشغيل
Operating income	دخل التشغيل
Operating Lease	تأجير تشغيلى
Operating leverage	رافعة التشغيل
Operating Profit	ربح التشغيل
Operating Segment	قطاع تشغيلى
Operating statement	قائمة التشغيل
Operating surplus	فائض التشغيل
Operations reasearch	بحوث عمليات
Opportunity cost	تكلفة الفرصة (البديلة)

Opportunity sampling	معاينة الفرصة
Ordinary Expenditure	مصاريف عادية
Outlay	نفقة
Out-of-pocket costs	تكاليف نقدية
Output cost	تكلفة المخرجات
Outstanding Balance	رصيد معلق
Over absorbtion Cost	تكلفة محملة بالزيادة
Overall costs	تكلفة إجمالية
Overhaul	عمرة (صيانة كبيرة)
Overhead	أعباء إضافية
Overhead allocation	توزيع النفقات غير المباشرة / الإضافية
Overhead costs	التكاليف الإضافية (غير مباشرة)
Overhead rate	معدل التكاليف غير المباشرة / الإضافية
Overhead variance	تفاوت التكاليف غير المباشرة
Over-The-Counter Market	سوق غير رسمية
Package	حزمة ، رزمة
Package of accounting reports	مجموعة التقارير المحاسبية
Packing	لف وحزم
Paper profits	أرباح وهمية
Par Value	قيمة اسمية
Parent Company	شركة أم (المالكة-القابضة)
Parent part	المنتج الرئيسي

Partcular Partnership	شركة محاصة
Partly Manufactured Goods	بضاعة غير تامة الصنع
Patent	حق اختراع
Payback period	فترة الإسترداد (رأس المال)
Performance bond	خطاب الضمان النهائى
Performance reports	تقارير الأداء
Period , Cost	فترة التكاليف
period Costs	تكاليف زمنية
Period expenses	تكاليف زمنية (ثابتة)
Periodic inventory	جرد دورى
Periodicity concept	مبدأ الفترات المحاسبية
Periods concept , Accounting	مفهوم الفترات المحاسبية
Permanent assets	أصول دائمة (ثابتة)
Perpetual inventory	جرد مستمر (دفترى)
Pert cost reduction method	طريقة بيرت لتخفيض للتكاليف
Petty expenses	مصاريف نثرية
Physical depreciation	إهلاك فعلي
Physical inspection	جرد فعلى
Planned capacity	الطاقة الإنتاجية المخططة
Planning	التخطيط
Plants	أصول ثابتة

Pleadged assets	أصول مرهونة
Policies , Accounting	سياسات محاسبية
Policy report cost	تكلفة القرار السياسى
Portfolio	محفظة الأوراق المالية
Portfolio Risk	مخاطر المحفظة
Posting	ترحيل
Practical capacity	الطاقة العملية المتاحة
Predetermined costs	تكاليف محددة مقدما (المستقبلة)
Prefarable Accounting Principles(PAP)	مبادئ المحاسبة المفضلة
Prepaid expenses	مصروفات مقدمة
Pre-production Cost	تكاليف ما قبل الانتاج
Present value	القيمة الحالية
Preventive control	رقابة مانعة
Price index number	أرقام قياسية للأسعار
Price list	قائمة أسعار
Prices , Accounting	أسعار محاسبية (أسعار الظل)
Pricing	تسعير
Prime Cost	التكلفة الأولية
Prime market price	سعر السوق السائد فى أول الفترة المحاسبية
Principles , Accounting	مبادئ محاسبية

Process costing	تكلفه المراحل
Product	منتج
Product hierarchy	تدرج إنتاجي
Production Cost	تكلفة الانتاج
Production Order	أمر إنتاج
Production plan	خطة الإنتاج
Production unit	وحدة الإنتاج
Productivity	إنتاجية
Product-sustaining activities	انشطة دعم المنتج
Profit center	مركز الربح
Profitability Ratios	مؤشرات الربحية
Profitless point	نقطة التعادل
Program variance	انحراف الخطة
Project	مشروع
Projected cost	تكلفة متوقعة
Property tax	ضريبة الأملاك
Protest charges	مصاريف بروتستو
Provisions	مخصصات
Public accountants	محاسبون عموميون
Publicity expenses	مصاريف دعاية
Published accounts	حسابات منشورة
Published financial statement	قوائم مالية منشورة

Purchase invoice	فاتورة شراء
Purchase order	أمر شراء
Purchase requisition	طلب شراء
Purchases journal	دفتر يومية المشتريات
Purchases Returns	مردودات المشتريات
Purchases Returns Book	دفتر مردودات المشتريات
Purchasing Power	قوة شرائية
Purchasing Power Risk	مخاطر القوة الشرائية
Purposive Sample	عينه عمدية
Purshase price	سعر شراء
Qualifications	تحفظات (تقرير المراجع)
Qualified Opinion	تقرير به تحفظات
Qualified report	تقرير متحفظ
Qualitative Analysis	تحليل كيفى
Quality Control (QC)	مراقبة الجودة
Quality Cost	تكلفة الجودة
Quality standards	معايير الجودة
Quantification	تكميم
Quantitative Analysis	تحليل كمى
Quantitative techniques	أساليب كمية

Quantity (Qt)	كمية
Quantity standards	معايير كمية
Quick assets	أصول سريعة السيولة
Quick Ratio	نسبة السيولة السريعة
Quota sampling	عينة حصصية
Quotation	تسعير
Random numbers	أعداد عشوائية
Random sampling	معاينة عشوائية
Range	مدى
Rank	رتبة
Real account	حساب حقيقى
Realizable value	قيمة محققة
Receipt	إيصال
Receipt note	إذن إستلام (وارد)
Receivable Notes	أوراق قبض
Receivable turnover	معدل دوران المدينين
Receiving Invoice	فاتورة المورد
Reciprocal Accounts	حسابات متقابلة
Reconcilition	مطابقة ، تسوية ، توفيق
Record	سجل
Recording in Journal	قيد في دفتر اليومية
Recruitment costs	تكاليف التوظيف

Recurring expenses	مصروفات متكررة
Redemption	استرداد
Redistribution of service overheads	إعادة توزيع تكاليف الخدمات الإضافية
Reducing instalment method	طريقة القسط المتناقص
Register	سجل
Registered accountants	محاسبون مرخصون
Relative reasonableness test	الاختبار النسبي للمعقولية
Relevant costs	تكاليف مناسبة (ملائمة)
Rent	إيجار
Replacement cost	تكلفة استبدالية (تكلفة الإحلال)
Replacement price	سعر الإحلال
Report	تقرير
Representative allowance	بدل تمثيل
Requisition	طلب
Requisition Slip	إذن طلب
Research and development costs	تكاليف البحث والتطوير
Research Cost	تكاليف البحث
Reserve	احتياطى
Reserve for doubtful debts	احتياطى ديون مشكوك فيها
Responsibility accounting	محاسبة المسئولية
Responsibility center	مركز المسئولية
Retail price	سعر تجزئة (قطاعى)

Return note	إذن إرتجاع
Return on assets (ROA)	معدل العائد على إجمالى الأصول
Return on equity (ROE)	معدل العائد على حقوق الملكية
Return on investment (ROI)	معدل العائد على الإستثمار
Return on sales	عائد على مبيعات
Revaluation method	طريقة إعادة التقدير
Revenue center	مركز الإيرادات
Revenues	إيرادات
Rights of stockholder	حقوق المساهمين
Rolling budget	موازنة متجددة
Routing file	ملف تسيير العمل
Royality	اتاوة
Rules , Accounting	قواعد محاسبية
Running costs	تكاليف جارية (متغيرة)
Safety stock	مخزون الأمان
Sales mix	تشكيلة المبيعات
Sales mixture variance	إنحراف تشكيلة المبيعات
Salvage value	قيمة النفاية (خردة)
Sample size	حجم العينة
Sample,biased	عينة متحيزة
Sampling frame	إطار المعاينة

Sampling unit	وحدة المعاينة
Sampling with replacement	معاينة مع الإحلال
Sampling,simple random	معاينة عشوائية بسيطة
Sampling,Stratified	معاينة طبقية
Scanning	فحص انتقادي
Scheduled capacity	طاقة مجدولة
Scrap	مخلفات ، خردة ، فضلات
Scrap factor	عامل المخلفات (Scrap factor) :
Seasonal Variance	إنحراف موسمى
Securities	أوراق استثمار مالية
Selection costs	تكاليف الإختيار
Selling Cost	تكلفة البيع
Selling price	سعر بيع
Semi-controlable costs	تكاليف شبه خاضعة للرقابة
Semi-fixed Cost	تكاليف شبه ثابته
Semivariable cost	تكلفة شبة متغيرة
Sensitivity Analysis	تحليل الحساسية
Separate costs	تكاليف منفصلة
Service costs	تكاليف الخدمات
Service labor cost	تكلفة تقديم الخدمة
Setting - up cost	تكلفة الإعداد للإنتاج
Shadow Accounting	محاسبة الظل
Shadow Prices	أسعار الظل

Sheet Cost	كشف تكلفة
Short - term loan	قرض قصير الأجل
Shortage	عجز
Short-run capacity	الطاقة الإنتاجية الجارية قصيرة الأجل (ity
Simple random Sampling	معاينة عشوائية بسيطة
Single distribution to production departments method	طريقة التوزيع الانفرادى على مراكز الإنتاج
Single entry system	نظام القيد المفرد
Single-entry book keeping	محاسبة القيد المفرد
Slip	قسيمة ، إستمارة
Social accountability International(SAI)	منظمة دولية للمحاسبة عن المسئولية الاجتماعية
Social accounting	محاسبة اجتماعية
Social costs	تكاليف اجتماعية
Social Indicators Accounting(SIA)	محاسبة المؤشرات الاجتماعية
Social insurance	تأمينات إجتماعية
SOCIAL LOSS	خسائر اجتماعية
Social Responsibility Accounting(SRA)	محاسبة المسئولية الاجتماعية
Socioeconomic Accounting(SEA)	محاسبة إجتماعية إقتصادية

Sourse and use of funds Statements	قائمة المصادر والإستخدامات
Special Costs	تكاليف خاصة
Specifications	مواصفات
Speculation	مضاربة
Spoiled	تالف
Standard	معيار (نمط)
Standard Allowance	مسموحات معيارية
Standard Cost	تكلفة معيارية ، نمطية
Standard costs	التكاليف المعيارية
Standard deviation	إنحراف معيارى
Standard score	درجة معيارية
Standard score, modified	درجة معيارية معدلة
Standard variances	انحرافات المعايير (الأنماط)
Standard yield	عائد معياري
Standards , Cost	معايير (أنماط) التكاليف
Standards , Accounting	معايير المحاسبة
Statement , Cost	قائمة التكاليف
Statement of account	كشف حساب
Statement of cash flows(SCF)	قائمة التدفقات النقدية

Statements of Financial Accounting Standards(SFAS)	قوائم معايير المحاسبة المالية
Statements Of Standard Accounting Practice(SSAP)	قوائم تطبيق معايير المحاسبة
Static Budget	موازنة جامدة
Statistical measures	مقاييس احصائية
Statistical quality control	مراقبةاحصائية للجودة
statistical sampling	معاينة إحصائية
Statistics	علم الاحصاء
Statistics	احصاءات
Statitical analysis	تحليل احصائى
Step Costs	تكاليف متدرجة (سلمية)
Step distribution to other departments method	توزيع تنازلى على مراكز التكاليف الأخرى
Step-Down Method	طريقة توزيع (تكاليف الخدمات) تنازلى
Stock	مخزون
Stock at finish	رصيد بضاعة آخر المدة
Stock book	دفتر الجرد
Stock Dividend	توزيع الأرباح فى شكل أسهم
Stock Exchange	بورصة الأوراق المالية
Stock holding costs	تكاليف التخزين

Stock in trade	رصيد البضاعة الجاهزة
Stock paper	أوراق مالية
Stock requisition	أذن صرف
Stock taking	جرد البضاعة
Stockholders equity	حملة الأسهم
Straight line depreciation	استهلاك ذو نسبة ثابتة
Straight line method	طريقة القسط الثابت
Stratification	تقسيم طبقى
Subscribed capital	رأس المال المكتتب فيه
Subsidiary corporation	شركة تابعة
Subsidiary ledger	دفتر أستاذ مساعد
Sundries	مذكورين (فى قيد اليومية)
Sundry expenses	مصاريف نثرية
Sunk Cost	تكاليف غارقة (لا يمكن تعويضها)
Supsequent Events	الأحداث اللاحقة
Suspence account	حساب معلق (تحت التسوية)
Swap	مبادلة -مقايضة
System , Accounting	نظام محاسبى
Systematic Sampling	معاينة منتظمة
Systems Analysis	تحليل النظم
Tangible assets	أصول مادية (ملموسة)

Tax assesment	تقدير الضريبة
Tax base	وعاء الضريبة
Tax burden	عبء الضريبة
Tax concessions	إمتيازات ضريبية
Tax exempt	معفى من الضريبة
Tax law	قانون ضريبى
Tax officer	مأمور ضرائب
Tax on Commercial and industria	ضريبة الأرباح التجارية والصناعية
Tax on earnings from work	ضريبة كسب العمل
Tax payer	دافع الضرائب
Tax position	موقف ضريبى
Tax rate	معدل الضريبة
Tax relief	إعفاء ضريبى
Taxation	ضرائب
Taxpayer	ممول (دافع الضرائب)
Technology Costs	تكاليف التقنية
The Entity Concept	مفهوم الوحدة المحاسبية
Theoretical standard	معيار نظرى
Theories , Cost	نظريات التكاليف
Theoritical Capacity	طاقة نظرية
Time and motion study	دراسة الوقت والحركة
Time Sampling	معاينة الوقت
Time Study	دراسة الوقت

Total absorption concept	مبدأ التحميل الشامل
Total distribution	طريقة التوزيع الإجمالى
Total Loss (T.L)	مجمل الخسارة
Total quality control	مراقبة الجودة الشاملة
Traceable costs	تكاليف يمكن تتبعها
Trade discount	خصم تجارى
Trading account	حساب المتاجرة
Training costs	تكاليف التدريب
Transaction costs	تكاليف العمليات
Transfere note	إذن تحويل
Transfere prices	أسعار التحويل
Treatment, Accounting	معالجة محاسبية
Trial balance	ميزان المراجعة
Trial Balance (T.B.)	ميزان مراجعة
Turnover rate	معدل دوران
Unaccepted unit cost	تكلفة وحدة معيبة
Unavoidable costs	تكاليف لا يمكن تجنبها
Uncontrollable costs	تكاليف غير خاضعة للرقابة
Uniform costing system	نظام التكاليف الموحدة
Unissued Capital	رأس المال غير المصدر

Unit , Cost	وحدة التكلفة
Unit - Based costs	تكاليف ترتبط بالوحدة
Utitity principle	مبدأ المنفعة
Validity	صدق
Valuation	تقييم (تسعير)
Valuation of assets	تقييم الأصول
Value added	قيمة مضافة
Value-Added activities	أنشطة القيمة المضافة
Variable budget	موازنة متغيرة (مرنة)
Variable cost	تكلفة متغيرة
Variable costing theory	نظرية التكاليف المتغيرة (الحدية)
Variable,dependent	متغيرتابع
Variance	تباين
Variance Analysis	تحليل التباين
variance , Analysis of (ANOVA)	تحليل التباين
Variance , Cost	انحرافات التكلفة
Variances	إنحرافات (تغيرات)
Variation,coefficient of	معامل الإختلاف
Verification	مصادقة ، تحقق

Visible costs	تكاليف ظاهرة
Volume Variance	إنحراف حجم (الطاقة ، مستوى النشاط)
Voucher	مستند
Vouching	فحص المستندات
Warranty	كفالة ، ضمانة
Waste	ضياع (إسراف ، عادم)
Work analysis	تحليل العمل
Work in progress	بضاعة تحت التشغيل
Work Order	أمر شغل
Working capital	رأس المال العامل
Working capital turnover	معدل دوران رأس المال العامل
Working Life	عمر منتج
Work-in-process inventory	بضاعة تحت تشغيل
World Accounting	محاسبة عالمية
Wrapping and packing	تغليف وحزم
Zero-Base Budget	موازنة بأساس صفرى
Z-score	درجة معيارية